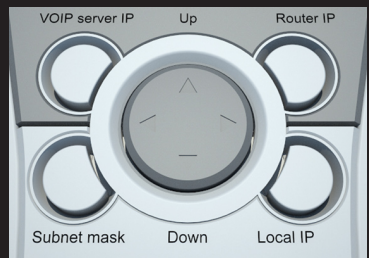




POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA



**ANTI-K IP TELEFÓN
MODEL: ATK-VoIP 32-1**



Obsah

ANTIK IP TELEFÓN - POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Vysvetlivky	4
Použitie grafických značiek v texte	4
Označenie displeja	4
Displej telefónneho prístroja	4
Displej v pohotovostnom režime	5
Displej pri zadávaní jednotlivých údajov	5
Nakladanie s elektrozariadením	6
Bezpečnostné upozornenia	7
1 Popis telefónu	8
1.1 Popis telefónu zadný panel	10
1.2 Tabuľka znakov numerickej klávesnice	10
2 Obsah balenia	12
3 Uvedenie do prevádzky	13
4 Konfigurácia telefónu	14
4.1 Konfigurácia pomocou klávesnice telefónu	14
4.1.1 Nastavenie IP adresy telefónu	14
4.1.2 Nastavenie masky siete telefónu	15
4.1.3 Nastavenie IP adresy routra	15
4.1.4 Nastavenie IP adresy servra VOIP	16
4.1.5 Nastavenie DHCP	17
4.1.6 Nastavenie prihlasovacieho mena a hesla pre pripojenie na VOIP server ...	17
4.1.7 Nastavenie mena telefónu	19
4.1.8 Nastavenie VLAN 802.1Q	19
4.1.9 Nastavenie ochranného hesla telefónu	20
4.1.10 Vynulovanie prístupových kódov v prehliadači telefónu	22
4.1.11 DNS 1	22
4.1.12 DNS 2	23
4.1.13 SIP port	24
4.1.14 SIP doména	24
4.1.15 Preklad adres (NAT)	25
4.1.16 Nastavenie menu Options	26
4.1.16.1 Nastavenie zvonenia	26

4.1.16.2	Nastavenie jasú	26
4.1.16.3	Nastavenie rýchlej voľby	27
4.1.16.4	Nastavenie priamych volaní	28
4.1.16.5	Nastavenie toku (počiatočného kodeku)	28
4.1.16.6	Nastavenie vyrovnávača zvuku (jitter buffer)	28
4.1.16.7	Nastavenie DTMF	29
4.1.16.8	Nastavenie počtu zvonení pri funkcii presmerovanie hovoru	29
4.1.16.9	Nastavenie pre prichádzajúce hovory počas hovoru	29
4.1.16.10	Nastavenie pre odchádzajúce hovory	30
4.1.16.11	Nastavenie jazyka telefónu	30
4.1.16.12	Nastavenie CLIR	30
4.1.17	Telefónny zoznam	31
4.2	Konfigurácia pomocou internetového prehliadača	32
4.2.1	Základné nastavenia pomocou internetového prehliadača	32
4.2.2	Rozšírené nastavenia pomocou internetového prehliadača	33
4.2.3	Výmena riadenia (firmware) pomocou internetového prehliadača	33
4.2.4	Telefónny zoznam pomocou internetového prehliadača	34
4.2.5	História volaní pomocou internetového prehliadača	35
5	História hovorov	36
5.1	Volané čísla	36
5.2	Neprijaté hovory	36
5.3	Prijaté hovory	38
6	Hovorové funkcie	39
6.1	Uskutočnenie hovoru	39
6.2	Prijatie hovoru	39
6.3	Odmietnutie prichádzajúceho hovoru	39
6.4	Podržanie hovoru (Hold)	39
6.5	Režim nevyrušovať (DND) – DO not disturb	39
6.6	Presmerovanie hovorov	40
6.7	Prepojenie hovoru na ďalšieho účastníka (transfer)	41
6.8	Konzultačný hovor	41
	Záručný list	42
	Záručné podmienky	42
	Záznam servisného strediska o vykonaní záručných opráv	44

Vysvetlivky

Použitie grafických značiek v texte

Pre ľahšiu orientáciu v sprievodnom texte sú všetky tlačidlá telefónneho prístroja označené číslicou podľa popisného obrázka telefónu, v zátvorke je uvedený presný názov tlačidla a celé je to doplnené grafickou značkou, ktorá je zadaná podľa tvaru a funkcie tlačidla (napr. **◆ 18 (Kurzor) = grafická značka a číslo (Názov tlačidla)**). V texte sú použité tieto grafické značky:

- - numerická klávesnica telefónu - súbor tlačidiel 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, *, 0, #,
- - tlačidlá kruhového tvaru na telefónnom prístroji,
- ◆ - štvorsmerné kruhové tlačidlo umožňujúce pohyb doprava, doľava, hore a dole - Kurzor,
- - tlačidlo umiestnené vľavo hore od štvorsmerného tlačidla - VOIP server IP,
- - tlačidlo umiestnené vpravo hore od štvorsmerného tlačidla - Router IP,
- - tlačidlo umiestnené vľavo dole od štvorsmerného tlačidla - Subnet mask,
- - tlačidlo umiestnené vpravo dole od štvorsmerného tlačidla - Local IP/Phone code,
- ▲ - tlačidlo zvyšovania hlasitosti - Vol / +,
- ▼ - tlačidlo znižovania hlasitosti - Vol / -,
- - signalizácia LED diódou - Stat 1, Stat 2.

Označenie displeja

Displej telefónneho prístroja

Počet riadkov: 2.

Počet znakov: 16/riadok.

Farba podsvietenia displeja: zelená (s podsvietením displeja je spojené aj podsvietenie numerickej klávesnice).

Farba znakov: čierna.



Displej v pohotovostnom režime

V pohotovostnom režime sa na displeji zobrazuje:

1. riadok - označenie prístroja ATK-VoIP,
2. riadok - aktuálny čas (hodiny:minúty), medzera, dátum (deň.mesiac), medzera, rok (2007) alebo časť slovného označenia dňa (Pond, Utor, Stre, Stvr, Piat, Sobo, Nede).



```
ATK-VoIP
14:41 30.8 2007
```



```
ATK-VoIP
14:41 30.8 Stvr
```

V pohotovostnom režime bez signálu sa na displeji zobrazuje:

1. riadok - Odpojene z VOIPs,
2. riadok - prázdny riadok alebo aktuálny čas (hodiny:minúty), medzera, dátum (deň.mesiac), medzera, rok (2007) alebo časť slovného označenia dňa (Pond, Utor, Stre, Stvr, Piat, Sobo, Nede).



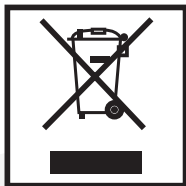
```
Odpojene z VOIPs
```



```
Odpojene z VOIPs
14:41 30.8 2007
```

Displej pri zadávaní jednotlivých údajov

Každý riadok displeja dokáže súčasne zobrazíť iba maximálny počet znakov 16. Pri textoch dlhších ako je riadok displeja sa zobrazí skrátený text, teda iba 16 znakov od počiatočného písmena textu. Zvyšok sa na displeji nikdy neobjaví.



Nakladanie s elektrozariadením

- Nefunkčné, vyradené, resp. opotrebované (podľa Vášho zváženia) elektronické zariadenie, je potrebné odovzdať na miestach na to určených.
- Elektronické zariadenie je potrebné separovať od nevytriedeného komunálneho odpadu a odovzdať ho v celku (myslí sa tým aj s batériou, prípadne nabíjačkou).
- Pokiaľ sa so starým elektronickým zariadením nebude nakladať podľa uvedených bodov, môže dôjsť k negatívnemu vplyvu na životné prostredie a taktiež na zdravie ľudí.
- Ak však staré elektronické zariadenie odovzdáte na miestach na to určených, samotný spracovateľ garantuje jeho zhodnotenie (materiálové alebo iné), čím aj Vy prispievate k opätovnému použitiu jednotlivých súčastí elektronického zariadenia a k ich recyklácii.
- Všetky informácie na tomto letáku sú zhrnuté pod symbolom uvedeným na každom elektronickom zariadení.
- Účel tohto grafického symbolu spočíva v spätnom odbere a oddelenom zbere elektroodpadu. Nevyhadzovať v rámci komunálneho odpadu! Odpad je možné späťne odobrať na miestach na to určených!

ANTIK computers & communications s.r.o. týmto vyhlasuje, že ANTIK IP telefón ATK-VoIP 32-1 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

Úplné vyhlásenie o zhode je dostupné na adrese:

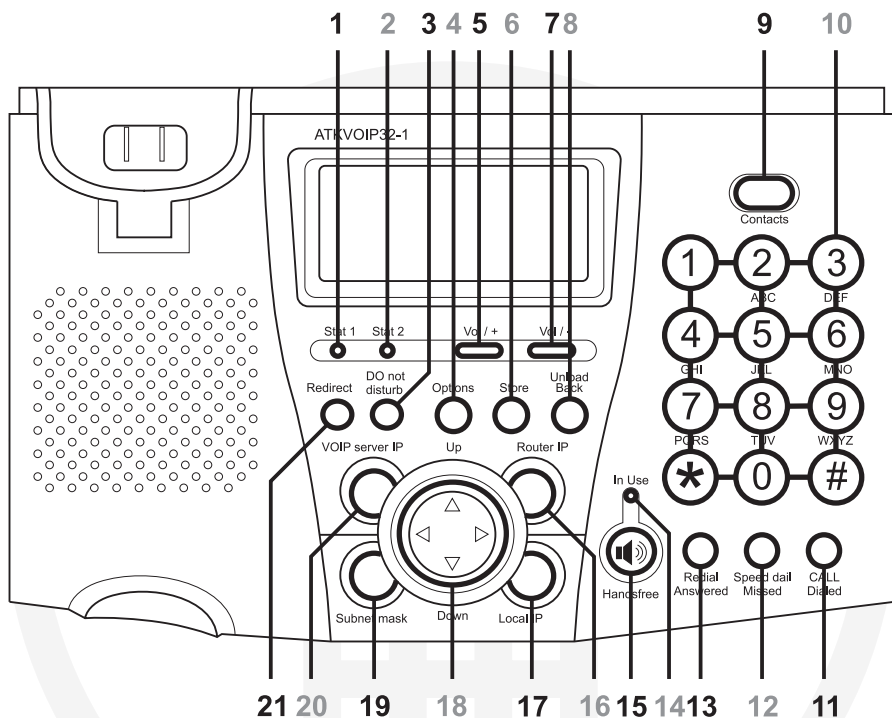
ANTIK computers & communications s.r.o.
Čárskeho 10, 040 01 Košice.

Bezpečnostné upozornenia

Aby sa používaním IP telefónneho prístroja predišlo nebezpečenstvu požiaru, úrazu, poraneniu osôb, prípadne poškodeniu majetku, je potrebné dodržiavať nasledujúce bezpečnostné pokyny:

1. Nepokúšajte sa prístroj otvoriť, ak je potrebná oprava alebo zásah do prístroja, obráťte sa na poskytovateľa služby, ktorý zabezpečí odstránenie vady kvalifikovaným pracovníkom.
2. K napájaniu prístroja používajte výlučne iba schválený sieťový adaptér.
3. Neumiestňujte telefónny prístroj do blízkosti tepelného zdroja, zdroja prachu alebo otrasov, v blízkosti vody, napr. pri sprche, umývadle, na mokrom podklade alebo pri bazéne.
4. S telefónnym prístrojom zaobchádzajte opatrne, hrubým zaobchádzaním môže dôjsť k poškodeniu prístroja alebo jeho nefunkčnosti.
5. Na čistenie prístroja nepoužívajte agresívne chemikálie, čistiace prostriedky obsahujúce chemikálie, ani silné saponáty.
6. Prístroj nefarbite, farba môže zaniest' pohyblivé časti prístroja a znemožniť jeho správne fungovanie.
7. Ak je niektorá časť prístroja poškodená, prístroj neopravujte, odpojte sieťový adaptér a urýchlene kontaktujte poskytovateľa služby.
8. Prístroj neinštalujte ani nepoužívajte pri búrke. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
9. Napájací kábel starostlivo umiestnite tak, aby naň nikto nemohol stúpiť ani oň zakopnúť.
10. Nepoužívajte telefónny prístroj v agresívnych prostrediach, napr. v lakovni.
11. Nefunkčné, vyradené alebo opotrebované zariadenie je potrebné separovať od komunálneho odpadu a odovzdať ho poskytovateľovi služby, ktorý bezplatne zabezpečí likvidáciu alebo recykláciu nepoužiteľných súčastí prístroja.
12. Oboznámte s týmito bezpečnostnými pokynmi všetkých potenciálnych používateľov IP telefónneho prístroja v mieste jeho pripojenia.

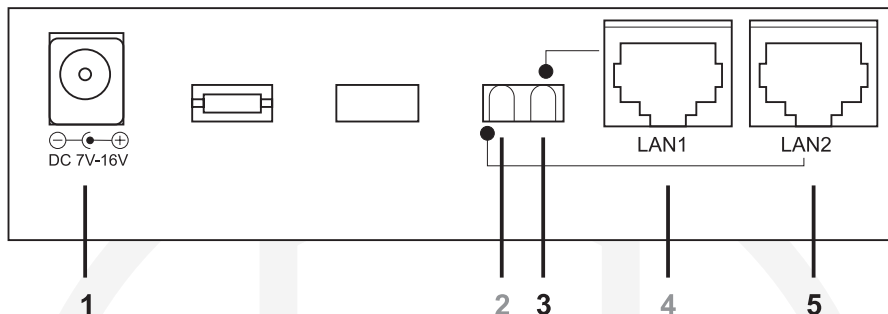
1 Popis telefónu



Tlačidlo	Popis, funkcia
1 LED Stat 1	Signalizácia LED diódou 1 (signalizácia presmerovania/konzultačný hovor 1).
2 LED Stat 2	Signalizácia LED diódou 2 (signalizácia DO not disturb/konzultačný hovor 2).
3 DO not disturb	Nerušit - Prepínanie medzi volaniami.
4 Options	Nastavenia telefónu.
5 Vol / +	Zvyšovanie hlasitosti.
6 Store	Uloženie hodnôt do pamäte.

7	Vol / -	Znižovanie hlasitosti.
8	Unhold/Back	1. Odmietnutie hovoru. 2. Uvoľnenie hovoru. 3. V editačnom režime zmazanie posledného znaku.
9	Contacts	Telefónny zoznam.
10	Číslicová klávesnica	Numerická klávesnica pre zadávanie telefónneho čísla a iných číselných a abecedných údajov.
11	Call/Dialed	1. Uskutočnenie hovoru. 2. Zoznam posledných volaných čísiel. 3. Podržanie hovoru (hold).
12	Speed dial/Missed	1. Zoznam posledných neprijatých hovorov. 2. Uskutočnenie rýchlej voľby.
13	Redial/Answered	1. Uskutoční voľbu naposledy volaného čísla. 2. Zoznam posledných prijatých hovorov.
14	LED „In Use“	Kontrolka pre signalizáciu režimu handsfree.
15	Handsfree	Umožní hlasitý príposluch, tzv. handsfree režim.
16	Router IP	IP adresa lokálneho routera.
17	Local IP	IP adresa telefónu.
18	Kurzor	Štvorsmerný ovládací prvok.
19	Subnet mask	Maska siete.
20	VOIP server IP	Pre zobrazenie IP adresy (domény) operátora, ku ktorému je telefón zaregistrovaný (kde má používateľ účet).
21	Redirect	1. Vyp./Zap. presmerovania všetkých hovorov. 2. Prepínanie pridržiavaného hovoru.

1.1 Popis telefónu zadný panel



Symbol	Popis, funkcia
1 Power	Konektor napájania.
2 LED	Signalizácia LAN 2.
3 LED	Signalizácia LAN 1.
4 LAN 1	Konektor RJ45 pre pripojenie LAN.
5 LAN 2	Konektor RJ45 pre pripojenie LAN.

1.2 Tabuľka znakov numerickej klávesnice

Pri zadávaní viacerých hodnôt pre nastavenie telefónu potrebujeme nielen číselné znaky, ale aj písmená. Pre zadávanie písmen slúži numerickej klávesnici telefónu, kde pri viacnásobnom stlačení tlačidla prechádzame znakmi podľa nasledovnej tabuľky:

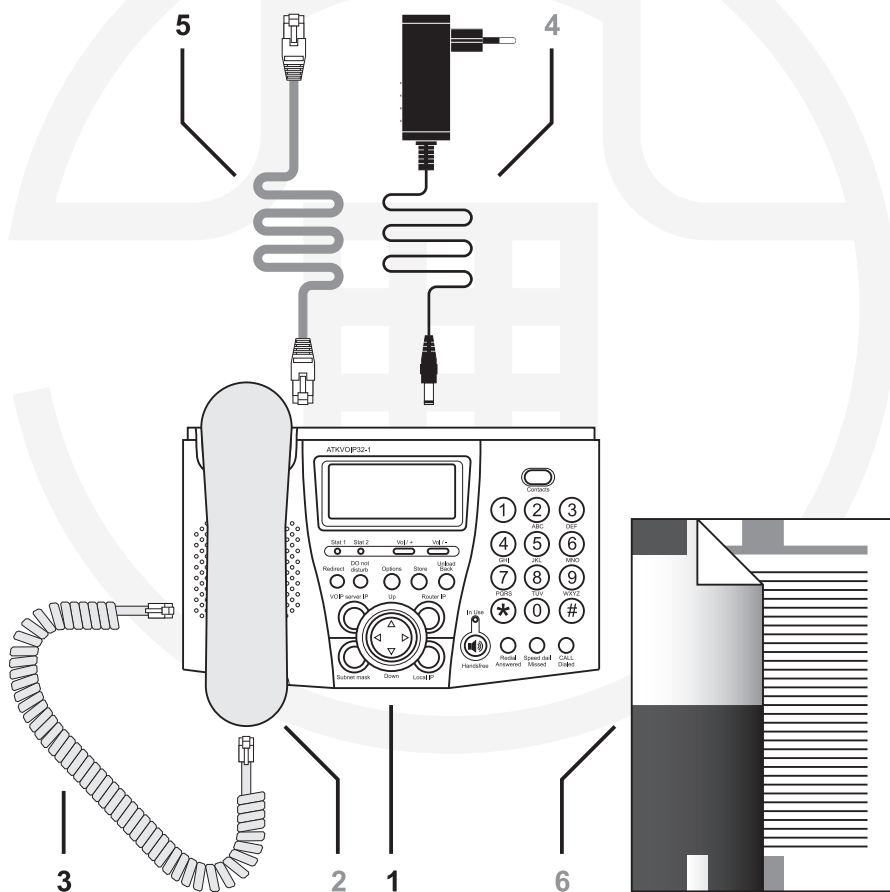
Tlačidlo	Zobrazovaný znak po stlačení tlačidla
1	. , ? ! " - () @ / : _ 1
2	A B C 2
3	D E F 3
4	G H I 4
5	J K L 5
6	M N O 6

7	P Q R S 7
8	T U V 8
9	W X Y Z 9
0	Medzera + 0
*	*
#	#

Ak potrebujeme zadať písmená malej abecedy, tak pri písaní stlačíme tlačidlo ● 3 (**DO not disturb**). Mód písania malými písmenami signalizuje kontrolka ○ 1 (**LED Stat 1**).

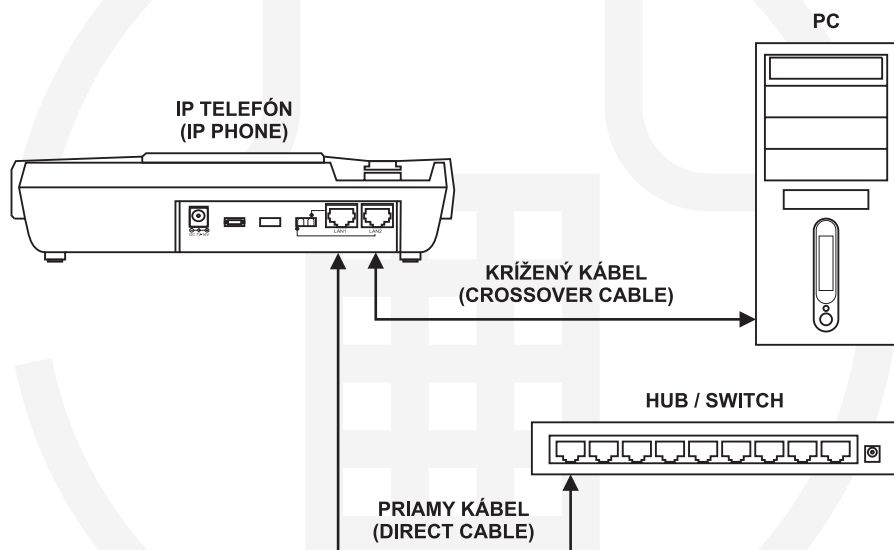
2 Obsah balenia

1. Telefónny prístroj.
2. Slúchadlo (mikrotelefón).
3. Kábel ku slúchadlu (točená šnúra).
4. Sieťový adaptér.
5. Prepojovací kábel PC <-> Telefón (RJ45 crossover).
6. Používateľská príručka.



3 Uvedenie do prevádzky

1. Pripojte točnú šnúru na telefón a slúchadlo (mikrotelefónu).
2. Umiestnite telefón v blízkosti elektrickej zásuvky, pripojte priložený napájací adaptér do konektora **POWER** a zasunúť adaptér do elektrickej zásuvky.
3. Pripojenie k sieti LAN: jeden koniec ethernet kábla zapojte do konektora **LAN** na zadnej strane prístroja a druhý do zásuvky **LAN** siete alebo priamo do dátového prepínača t.j. **switch** prepínača či **HUB**. Do druhého voľného **LAN** konektora v telefóne môžete zapojiť **PC** pomocou **kríženého kábla (crossover)**.



4 Konfigurácia telefónu

Telefón môže byť konfigurovaný dvoma spôsobmi:

- a.) pomocou klávesnice telefónu,
- b.) pomocou web prehliadača.

4.1 Konfigurácia pomocou klávesnice telefónu

4.1.1 Nastavenie IP adresy telefónu

- Stlačte tlačidlo ● **17 (Local IP)** na klávesnici telefónu.
- Na displeji telefónu sa zobrazí:



ADRESA kod:
172.16.10.92

- Zadajte kód 1234.
- Na displeji telefónu sa zobrazí:



Nova ADRESA

- Zadajte novú IP adresu pomocou ■ **numerickej klávesnice** telefónu v tvare 172*16*10*100*.
- Na displeji telefónu sa zobrazí:



ADRESA ZMENENA
172.16.10.100

- Týmto je IP adresa telefónu zmenená z pôvodnej 172.16.10.92 na novú 172.16.10.100.

4.1.2 Nastavenie masky siete telefónu

- Stlačte tlačidlo **19 (Subnet mask)** na klávesnici telefónu.
- Na displeji telefónu sa zobrazí:

```
MASKA kod:  
255.255.255.0
```

- Zadajte kód 1234.
- Na displeji telefónu sa zobrazí:

```
Nova MASKA
```

- Zadajte novú masku siete pomocou **numerickej klávesnice** telefónu v tvare 255*255*0*0*.
- Na displeji telefónu sa zobrazí:

```
MASKA ZMENENA  
255.255.0.0
```

- Týmto je maska siete zmenená z pôvodnej 255.255.255.0 na 255.255.0.0.

4.1.3 Nastavenie IP adresy routra

- Stlačte tlačidlo **16 (Router IP)** na klávesnici telefónu.
- Na displeji telefónu sa zobrazí:

```
BRANA kod:  
172.16.10.254
```

- Zadajte kód 1234.
- Na displeji telefónu sa zobrazí:

Nova BRANA

- Zadajte novú IP adresu routra pomocou ■ **numerickej klávesnice** telefónu v tvare 172*16*10*253*.
- Na displeji telefónu sa zobrazí:

BRANA ZMENENA
172.16.10.253

- Týmto je IP adresa routra zmenená z pôvodnej 172.16.10.254 na novú 172.16.10.253.
- V prípade, že adresa nie je v číselnom tvare, ale v tvare mena (napr. voip.antik.sk) zadáme túto adresu pomocou ■ **numerickej klávesnice** telefónu, kde postup pri písaní písmen a čísiel je opísaný v podkapitole 1.2 „Tabuľka znakov numerickej klávesnice“.

4.1.4 Nastavenie IP adresy servra VOIP

- Stlačte tlačidlo ● **20 (VOIP server IP)** na klávesnici telefónu.
- Na displeji telefónu sa zobrazí:

VOIPs kod:
172.16.10.156

- Zadajte kód 1234.
- Na displeji telefónu sa zobrazí:

Novy VOIPs

- Zadajte novú IP adresu servera VOIP pomocou ■ **numerickej klávesnice** telefónu v tvare 172*16*10*155*.
- Na displeji telefónu sa zobrazí:

VOIPs ZMENENY
172.16.10.155

- Týmto je IP adresa servera VOIP zmenená z pôvodnej 172.16.10.156 na novú 172.16.10.155.
- V prípade, že adresa nie je v číselnom tvare, ale v tvare mena (napr. voip.antik.sk) zadáme túto adresu pomocou **■ numerickej klávesnice** telefónu, kde postup pri písaní písmen a čísiel je opísaný v podkapitole 1.2 „Tabuľka znakov numerickej klávesnice“.

4.1.5 Nastavenie DHCP

- Stlačte tlačidlo **● 17 (Local IP/Phone code)** na klávesnici telefónu.
- Na displeji telefónu sa zobrazí :

DHCP kod:

- Zadajte prístupový kód 1234.
- Na displeji telefónu sa zobrazí:

Nastavenie DHCP
Vynute

- Stlačením tlačidla **◆ 18 (Kurzor)** smer hore, prepnete do polohy DHCP zapnuté, stlačte tlačidlo **● 6 (Store)** pre uloženie nastavenia.

4.1.6 Nastavenie prihlasovacieho mena a hesla pre pripojenie na VOIP server

- Stlačte tlačidlo **● 20 (VOIP server IP)** na klávesnici telefónu a podržte ho, pokiaľ sa na displeji nezobrazí:

Meno/Heslo SIPu
zadáť kód:

- Zadajte kód 1234.
- Na displeji telefónu sa zobrazí:

Zmena SIP_mena:

- Zadajte prihlasovacie meno na VOIP server.
- Meno zadajte pomocou ■ **numerickej klávesnice** telefónu, kde postup pri písaní písmen a čísiel je opísaný v podkapitole 1.2 „Tabuľka znakov numerickej klávesnice“.
- V texte mena je možné pohybovať sa pomocou tlačidla ◆ **18 (Kurzor)** smer doľava, doprava a mazať znaky pomocou tlačidla ● **8 (Back)**.
- Ak máte zadané meno, pomocou tlačidla ● **4 (Options)** sa prepnete do menu zadania prihlasovacieho hesla na VOIP server.
- Na displeji telefónu sa zobrazí:

Zmena SIP_hesla:

- Zadajte prihlasovacie heslo na VOIP server.
- Heslo zadajte pomocou ■ **numerickej klávesnice** telefónu, postup pri písaní písmen a čísiel je opísaný v podkapitole 1.2 „Tabuľka znakov numerickej klávesnice“.
- V texte mena je možné pohybovať sa pomocou tlačidla ◆ **18 (Kurzor)** smer doľava, doprava a mazať znaky pomocou tlačidla ● **8 (Back)**.
- Ak máte zadané meno aj heslo, stlačte tlačidlo ● **6 (Store)** pre uloženie hodnôt do pamäte telefónu.
- Na displeji telefónu sa zobrazí:

Meno/Heslo SIPu
Zapísane..

- Týmto je prihlasovacie meno a heslo pre VOIP server uložené do pamäte telefónu.

4.1.7 Nastavenie mena telefónu

- Stlačte tlačidlo ● **16 (Router IP)** na klávesnici telefónu a podržte ho pokiaľ sa na displeji nezobrazí:



Meno uzivatela
Zmena kod:

- Zadajte kód 1234.
- Na displeji telefónu sa zobrazí:



Zmena mena:

- Zadajte do telefónu meno používateľa, ktoré sa bude objavovať pri volaní na telefóne volaného.
- Meno zadajte pomocou ■ **numerickej klávesnice** telefónu, kde postup pri písaní písmen a čísiel je opísaný v podkapitole 1.2 „Tabuľka znakov numerickej klávesnice“.
- V texte mena je možné pohybovať sa pomocou tlačidla ◆ **18 (Kurzor)** smerom doľava, doprava a mazať znaky pomocou tlačidla ● **8 (Back)**.
- Ak máte zadané meno, tak na jeho uloženie stlačte tlačidlo ● **6 (Store)**.
- Na displeji telefónu sa zobrazí:



Meno pouzivatelya
zapísane

- Týmto je meno zapísané do pamäti telefónu.

4.1.8 Nastavenie VLAN 802.1Q

- Stlačte tlačidlo ● **19 (Subnet mask)** na klávesnici telefónu a podržte ho, pokiaľ sa na displeji nezobrazí:

```
802.10 vstúpíte  
Zadaj kód:
```

- Zadajte kód 1234.
- Na displeji telefónu sa zobrazí:

```
VLAN 802.40 vid:  
1200
```

- Zadajte VLAN id v tvare xxxx (napr. 1200) a potvrdte tlačidlom ●# na ■ **numerickej klávesnici** telefónu.
- Hodnota VLAN id je v rozmedzí od 1 do 4094.
- Na displeji telefónu sa zobrazí:

```
Zapís VLAN  
802.10 vid:1200
```

```
Restart ...
```

- Po reštartovaní telefónu sa aktivujú nové nastavenia.
- V prípade nesprávne zadanej hodnoty sa zobrazí chybové hlásenie:

```
Zle zadane  
VLAN!
```

- Ak chcete deaktivovať nastavenie VLAN, zadajte ako VLAN id hodnotu „0“ a potvrdte tlačidlom ●“*” na ■ **numerickej klávesnici** telefónu.
- Po reštartovaní telefónu bude VLAN nastavenie deaktivované.

4.1.9 Nastavenie ochranného hesla telefónu

- Heslo telefónu slúži na ochranu pred nepovolenou zmenou hlavných parametrov

telefónu.

- Heslo sa vyžaduje pri potrebe zmeniť nasledovné nastavenia:

- nastavenie IP adresy telefónu,
- nastavenie IP adresy routra,
- nastavenie masky siete,
- nastavenie IP adresy SIP servera,
- nastavenie mena používateľa,
- nastavenie mena a hesla SIP,
- nastavenie VLAN,
- a ďalšie.

- Ochranné heslo je od výrobcu nastavené na hodnotu 1234.

- Príklad:

- zmena hesla z hodnoty 1234 na 5678,
- stlačte tlačidlo **17 (Local IP/Phone code)** na klávesnici telefónu a podržte ho pokiaľ sa na displeji nezobrazí:

INV_KOD kod:
Pisat2!Rovnake!

- zadajte kód 1234,
- na displeji telefónu sa zobrazí:

Novy KOD

- zadajte nový kód v tvare napr. 5678*5678*,
- na displeji telefónu sa zobrazí:

Novy KOD
5678.5678.

```
KOD Zmeneny  
5678.5678.
```

- týmto je nové ochranné heslo 5678 zapísané do pamäti telefónu.

4.1.10 Vynulovanie prístupových kódov v prehliadači telefónu

- Stlačte tlačidlo ● **4 (Options)** na klávesnici telefónu a držte dokiaľ sa na displeji neobjaví:

```
Zrusenie Pr.Frav  
na web kod:
```

- Zadajte kód 1234, po zadaní kódu sa vymažú prístupové údaje do prehliadača telefónu a na displeji telefónu sa zobrazí:

```
Zrusenie Pr.Frav
```

4.1.11 DNS 1

- Nastavenie IP adresy doménového servra číslo 1.
- Stlačte tlačidlo ● **19 (Subnet mask)** na klávesnici telefónu a podržte ho pokiaľ sa na displeji nezobrazí:

```
DNS1 kod:  
172.16.10.254
```

- Zadajte kód 1234.
- Na displeji telefónu sa zobrazí:

Nova DNS1

- Zadajte novú IP adresu DNS 1 pomocou ■ **numerickej klávesnice** telefónu v tvare 172*16*10*253*.
- Na displeji telefónu sa zobrazí:

ZAPIS DNS1
172.16.10.253

- Týmto je IP adresa DNS 1 zmenená z pôvodnej 172.16.10.254 na novú 172.16.10.253.

4.1.12 DNS 2

- Nastavenie IP adresy doménového servra číslo 2.
- Stlačte tlačidlo ● **19 (Subnet mask)** na klávesnici telefónu a podržte ho pokiaľ sa na displeji nezobrazí:

DNS2 kód:
172.16.10.254

- Zadajte kód 1234.
- Na displeji telefónu sa zobrazí:

Nova DNS2

- Zadajte novú IP adresu DNS 2 pomocou ■ **numerickej klávesnice** telefónu v tvare 172*16*10*252*.
- Na displeji telefónu sa zobrazí:

```
ZAPIS DNS2  
172.16.10.252
```

- Týmto je IP adresa DNS 2 zmenená z pôvodnej 172.16.10.254 na novú 172.16.10.252.

4.1.13 SIP port

- Nastavenie komunikačného portu pre SIP protokol.
- Stlačte tlačidlo **● 20 (VOIP server IP)** na klávesnici telefónu a podržte ho pokiaľ sa na displeji nezobrazí:

```
SIP-port kod:  
5060
```

- Zadajte kód 1234.
- Na displeji telefónu sa zobrazí:

```
ADRESA ZMENENA  
Novy SIP port
```

- Zadajte nový port pomocou **■ numerickej klávesnice** telefónu v tvare 5061*.
- Na displeji telefónu sa zobrazí:

```
SIP port zmeneny  
5061
```

- Týmto je SIP port zmenený z pôvodnej hodnoty 5060 na 5061.

4.1.14 SIP doména

- Nastavenie SIP domény.
- Stlačte tlačidlo **● 20 (VOIP server IP)** na klávesnici telefónu a podržte ho pokiaľ sa na displeji nezobrazí:

SIP dom kód:

- Zadajte kód 1234.
- Na displeji telefónu sa zobrazí:

Nová SIP doména

- Zadajte meno SIP domény (napr. voip) pomocou ■ **numerickej klávesnice** telefónu, postup pri písaní písmen a čísiel je popísaný v podkapitole 1.2 „Tabuľka znakov numerickej klávesnice“.
- Meno uložíte pomocou tlačidla ● **6 (Store)**.

4.1.15 Preklad adres (NAT)

- Nastavenie IP prekladanej adresy je situácia, kde je pred telefónom pripojený router s externou IP adresou a telefón má IP adresu internú.
- Stlačte tlačidlo ● **20 (VOIP server IP)** na klávesnici telefónu a podržte ho pokiaľ sa na displeji nezobrazí:

Preklad kód:
Nie je

- Zadajte kód 1234.
- Na displeji telefónu sa zobrazí:

Nový preklad:

- Zadajte novú IP adresu prekladu pomocou ■ **numerickej klávesnice** telefónu v tvare 88*212*10*1*.
- Na displeji telefónu sa zobrazí:

```
Preklad zmeneny  
88.212.10.1
```

- Týmto je IP adresa prekladu zapísaná.
- Telefón sa po zápise reštartuje s novým nastavením.
- V prípade, že chcete preklad vypnúť, zopakujte nastavenie a IP adresu zadajte v tvare 0*0*0*0*, týmto je preklad vypnutý.

4.1.16 Nastavenie menu Options

- Menu "**Options**" združuje nastavenia viacerých funkcií telefónu.

4.1.16.1 Nastavenie zvonenia

- Stlačte tlačidlo ● **4 (Options)** na klávesnici telefónu.
- Na displeji telefónu sa zobrazí:

```
Nastavenia: Zvon.  
Zvuk: 1 Uroveň: 10
```

- V tomto menu sa nastavuje typ vyzváňacej melódie a úroveň hlasitosti zvonenia.
- Pomocou tlačidiel ● **1** až **4** na ■ **numerickej klávesnici** telefónu sa volí typ vyzváňacej melódie, na displeji sa hodnota zobrazuje ako zvuk 1 až 4.
- Tlačidlami ▲ **5 (Vol / +)** a ▼ **7 (Vol / -)** sa nastavuje úroveň hlasitosti zvonenia telefónu v rozmedzí hodnôt 0 až 11.
- Pre presunutie sa do ďalšieho menu stlačte tlačidlo ◆ **18 (Kurzor)** smer dole.

4.1.16.2 Nastavenie jasu

```
Nastavenia:  
Jas v klude: 10
```

- V tomto menu sa nastavuje intenzita podsvietenia displeja v základnom režime.
- Tlačidlami ▲ **5 (Vol / +)** a ▼ **7 (Vol / -)** sa nastavuje číselná hodnota od 0 po 25,

kde 0 je svietenie vypnuté a 25 je maximálna úroveň svietenia.

- Pre presunutie sa do ďalšieho menu stlačte tlačidlo **◆ 18 (Kurzor)** smer dole.

4.1.16.3 Nastavenie rýchlej voľby

```
Nast. Rych. Viby: 0
Prazdna
```

- V tomto menu sa zapisuje a prezerá nastavenie rýchlej voľby telefónu. Rýchla voľba umožňuje stlačením a podržaním čísla alebo znaku * a # priame vytočenie čísla, ktoré sme si zapísali.
- Tlačidlami **▲ 5 (Vol / +)** a **▼ 7 (Vol / -)** sa prepíname medzi tlačidlami rýchlej voľby a k nim priradenými číslami.
- Príklad:

- chceme si nastaviť číslo 12345 na rýchlu voľbu tlačidlo **7**,
- stlačte tlačidlo **● 4 (Options)**,
- stlačte tlačidlo **◆ 18 (Kurzor)** smer dole dvakrát,

```
Nast. Rych. Viby: 0
Prazdna
```

- stláčajte tlačidlo **▲ 5 (Vol / +)** pokiaľ sa nedostanete na nastavenie rýchlej voľby 7,

```
Nast. Rych. Viby: 7
Prazdna
```

- napíšte na **■ numerickej klávesnici** telefónu požadované číslo 12345,
- v prípade, že ste sa pomýlili v písaní čísla, môžete sa vrátiť naspäť pomocou tlačidla **◆ 18 (Kurzor)** v textovom riadku smerom doľava,

```
Nast. Rych. Viby: 7
12345
```

- pre uloženie nastavenia stlačte tlačidlo ● **6 (Store)**,
- týmto je pod číslom **7** na ■ **numerickej klávesnici** uložená rýchla voľba čísla 12345.

- Pre presunutie sa do ďalšieho menu stlačte tlačidlo ◆ **18 (Kurzor)** smer dole.

4.1.16.4 Nastavenie priamych volaní

```
Nast. priamych  
volaní: povolene
```

- V menu sa povoľuje alebo zakazuje priame volanie. Ide o funkciu, kde pri hodnote "Zakázané" sú zakázané prichádzajúce priame hovory mimo VOIP server. Prepínať hodnotu zakázané alebo povolené môžete pomocou tlačidiel ▲ **5 (Vol / +)** a ▼ **7 (Vol / -)**.
- Pre presunutie sa do ďalšieho menu stlačte tlačidlo ◆ **18 (Kurzor)** smer dole.

4.1.16.5 Nastavenie toku (počiatočného kodeku)

```
Nast. poc. toku.  
zvuku: G726/32kb
```

- Menu pre nastavenie počiatočného zvukového kodeku.
- Prepínať hodnoty môžete pomocou tlačidiel ▲ **5 (Vol / +)** a ▼ **7 (Vol / -)**.
- Pre presunutie sa do ďalšieho menu stlačte tlačidlo ◆ **18 (Kurzor)** smer dole.

4.1.16.6 Nastavenie vyrovnávača zvuku (jitter buffer)

```
Nast. vyrovnávaca  
zvuku: 120ms
```

- Menu pre nastavenie vyrovnávača zvuku.
- Prepínať hodnoty môžete pomocou tlačidiel ▲ **5 (Vol / +)** a ▼ **7 (Vol / -)**.
- Pre presunutie sa do ďalšieho menu stlačte tlačidlo ◆ **18 (kurzor)** smer dole.

4.1.16.7 Nastavenie DTMF

Posielanie DTMF
RFC2833: zakazane

- V menu sa povoľuje alebo zakazuje posielanie DTMF signálov v protokole SIP podľa RFC2833, prepínať hodnotu zakázané alebo povolené môžete pomocou tlačidiel ▲ 5 (Vol / +) a ▼ 7 (Vol / -).

4.1.16.8 Nastavenie počtu zvonení pri funkcii presmerovanie hovoru

- V tomto menu sa nastavuje koľko krát telefón zazvoní pri zapnutej funkcii presmerovanie hovoru.
- Nastavovať hodnoty môžete pomocou tlačidiel ▲ 5 (Vol / +) a ▼ 7 (Vol / -).
- Pri zadaní hodnoty 0 telefón nezazvoní vôbec a hovor priamo presmeruje.

Presmerovanie
Pocet zvoneni:4

- Ďalším stlačením tlačidla ◆ 18 (Kurzor) smer dole sa dostanete do najvyššieho menu "Options", čiže do nastavenia zvonenia.
- Menu "Options" môžete opustiť stlačením tlačidla ● 4 (Options) alebo počkajte 10 sekúnd a telefón sa prepne do základného režimu sám.

4.1.16.9 Nastavenie pre prichádzajúce hovory počas hovoru

- V tomto menu sa nastavuje čo urobí telefón s prichádzajúcim hovorom počas hovoru.
- Telefón môžeme prepnúť buď do režimu obsad, kde pre prichádzajúci hovor sa telefón bude tváriť ako obsadený, alebo do režimu presmeruj, kde telefón presmeruje prichádzajúci hovor na zvolené číslo pre presmerovanie.
- Prepínať hodnoty môžete pomocou tlačidiel ▲ 5 (Vol / +) a ▼ 7 (Vol / -).

Pocas hovoru Pr.
hovor: obsad

4.1.16.10 Nastavenie pre odchádzajúce hovory

- V tomto menu sa nastavuje povolenie alebo zakázanie odchádzajúcich hovorov z telefónu.
- Prepínať hodnoty môžete pomocou tlačidiel ▲ 5 (Vol / +) a ▼ 7 (Vol / -).
- Pre prepnutie režimov je nutné zadať kód telefónu.

Odchádzajúce hovory
Povolene

- Ďalším stlačením tlačidla ◆ 18 (Kurzor) smer dole sa dostanete do najvyššieho menu "Options", čiže do nastavenia zvonenia.
- Menu "Options" môžete opustiť stlačením tlačidla ● 4 (Options) alebo počkajte 10 sekúnd a telefón sa prepne do základného režimu sám.

4.1.16.11 Nastavenie jazyka telefónu

- Stlačte tlačidlo ● 4 (Options) na klávesnici telefónu.
- Stlačte tlačidlo ◆ 18 (Kurzor) smer hore.
- V tomto menu sa nastavuje jazyková verzia telefónu.
- Telefón môžeme prepnúť do SLOVENSKEJ alebo ANGLICKEJ jazykovej verzie.
- Prepínať hodnoty môžete pomocou tlačidiel ▲ 5 (Vol / +) a ▼ 7 (Vol / -).

Zmena jazyka
Slovensky

4.1.16.12 Nastavenie CLIR

- V tomto menu sa nastavuje zobrazenie čísla volajúceho.
- V menu sa povoľuje alebo zakazuje zobrazovanie čísla. Prepínať hodnotu zakázané alebo povolené môžete pomocou tlačidiel ▲ 5 (Vol / +) a ▼ 7 (Vol / -).

Pr. podporovaný
CLIR: zakazany

4.1.17 Telefónny zoznam

- Stlačením tlačidla ● **9 (Contacts)** sa dostaneme k telefónnemu zoznamu. Telefón podporuje dva typy telefónnych zoznamov – vnútorný a verejný.
- Telefónne čísla vo vnútornom zozname zadávame pomocou internetového prehliadača.
- Čísla zdieľaného zoznamu sú nadefinované na serveri VOIP a sú zdieľané pre všetky telefónne prístroje v sieti (služba musí byť podporovaná serverom).
- Telefónny zoznam si môžete prezerať pomocou tlačidiel ◆ **18 (Kurzor)** smer hore a dole.
- Zoznam čísel je zoradený abecedne podľa mien. Vyhľadávať v zozname sa dá pomocou zadania počiatočných znakov mena, kde nám telefón ponúka mená so zhodnými počiatočnými znakmi, ktoré si prechádzame pomocou tlačidiel ◆ **18 (Kurzor)** smer hore a dole.
- Ak sme našli požadované meno, stlačením tlačidla ● **11 (Call)** uskutočníme volanie na zvolené číslo.

4.2 Konfigurácia pomocou internetového prehliadača

- Pomocou internetového prehliadača je možné nastavovať všetky parametre telefónu, prezerateľ telefónny zoznam, históriu volaní a meniť firmware telefónu.
- Úvodná obrazovka je rozdelená na dve časti:

- a.) základné nastavenia,
- b.) rozšírené nastavenia.

4.2.1 Základné nastavenia pomocou internetového prehliadača

Sieťové nastavenia					
Adresa	172.16.10.92	Maska	255.255.255.0	Brána	172.16.10.254
DNS 1	172.16.10.254	DNS 2	33.3.3.3	DHCP	zakázané ▾
Vlan 802.1Q	<input type="checkbox"/> vypnuté	Presný Čas (RFC868)		Časová zóna	GTM+1 ▾
SIP nastavenia					
SIP Meno		SIP Heslo		Meno používateľa	
SIP Server	voip.antik.sk	SIP port	5060	SIP doména	
Miestne číslo		SIP prekladaná (vonkajšia) adresa			Outbound SIP Server <input type="checkbox"/>
Nastavenie práv pre prehliadač a hesla telefónu					
Prehliadač Meno		Prehliadač Heslo		Heslo telefónu
			Nastav		

- V základnom nastavení telefónu sú všetky nastavenia obsiahnuté v odseku 4.1.1 až 4.1.15.
- V políčku "**Presný Čas (RFC868)**" sa nastavuje IP adresa servera presného času (napr. 88.212.27.130).
- V políčku Časová zóna sa nastavuje posun časového pásma, v ktorom sa nachádzate.
- V políčku "**Prehliadač Meno**" a "**Prehliadač Heslo**" sa nastavuje meno a heslo telefónu pre konfiguráciu cez internetový prehliadač.
- Po zadaní parametrov stlačte tlačidlo "**Nastav**". Údaje sa uložia do telefónu a po reštarte telefónu sú aktívne.

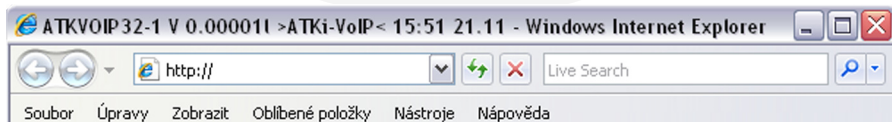
4.2.2 Rozšírené nastavenia pomocou internetového prehliadača

Rýchla voľba					
Klávesa 1	---	Klávesa 2	---	Klávesa 3	---
Klávesa 4	---	Klávesa 5	---	Klávesa 6	---
Klávesa 7	---	Klávesa 8	---	Klávesa 9	---
Klávesa *	---	Klávesa 0	---	Klávesa #	---
Vnútorne nastavenia					
Počas hovoru ďalší prichodzí hovor		obsad	▼	Jazyk	Slovensky ▼
Presmerovanie hovorov	zakázané ▼	Presmerovať na		Počet zvonení	4 ▼
Všetky prichodzie hovory	zakázané ▼	Priame prichodzie hovory	povolené ▼	Odchodzie hovory	povolené ▼
Jas v kľude	7 ▼	Hlasitosť zvonenia	10 ▼	Tón zvonenia	4 ▼
Kompresia s najnižším tokom	G.726/32 ▼	DTMF		Zvukový prijímací zásobník	60 ▼ ms
Prevádzkovateľom podporovaný CLIR		zakázaný ▼		Ulož	
ZOZNAM HISTÓRIA Výmena riadenia <input type="text"/> Vybrať...					

- V rozšírenom nastavení telefónu sú obsiahnuté všetky nastavenia obsiahnuté v odseku 4.1.16 ako aj režimy presmerovanie a nevyrušovať.
- Uloženie parametrov dosiahneme pomocou tlačidla **"Ulož"**. Po stlačení sú parametre okamžite nastavené bez potreby reštartovania telefónu.
- V spodnej časti sú tlačidlá pre vstup do telefónneho zoznamu, do histórie hovorov a pre výmenu riadenia (zmena firmware).

4.2.3 Výmena riadenia (firmware) pomocou internetového prehliadača

- Ak potrebujeme vymeniť riadenie (firmware) v telefóne, musíme mať uložený potrebný súbor riadenia na pevnom disku počítača alebo jeho perifériách.
- Verziu firmware použítu aktuálne v telefóne vidíme v hlavičke prehliadača.



- Stlačíme tlačidlo "**Prehľadávať**" a zadáme cestu, kde sa súbor nachádza.
- Stlačíme tlačidlo "**Výmena riadenia**" a súbor sa začne posilať a následne zapisovať do telefónu. Operácia je signalizovaná na displeji prístroja. Počas výmeny firmwaru - riadenia telefónu v žiadnom prípade telefón neodpájajte od napájania, môže spôsobiť vážne poškodenie prístroja.

4.2.4 Telefónny zoznam pomocou internetového prehliadača

- Po stlačení tlačidla "**Zoznam**" sa dostaneme k stránke telefónneho zoznamu.

[SPÄŤ na KONFIGURÁCIU](#)

Priama voľba

Pridanie do zoznamu:

Meno:

Číslo:

Vnútorný zoznam

Meno	Číslo	Možnosť	
Augustín	0900111000	<input type="button" value="Vytoč"/>	<input type="button" value="Zmaž"/>
Kamila	0900222000	<input type="button" value="Vytoč"/>	<input type="button" value="Zmaž"/>
Samuel	0550000000	<input type="button" value="Vytoč"/>	<input type="button" value="Zmaž"/>

Verejný zoznam

Meno	Číslo	Možnosť	
Augustína	0521234567	<input type="button" value="Vytoč"/>	
Antik	0553012345	<input type="button" value="Vytoč"/>	
Nikolaj	0900123456	<input type="button" value="Vytoč"/>	

- Tu je možné po zadaní čísla priamo uskutočniť volanie alebo uskutočniť volanie po stlačení telefónneho tlačidla prislúchajúceho k menu v telefónnom zozname.

- Po zadaní mena, telefónneho čísla a následným stlačením tlačidla "**Pridaj**" uložíme meno a číslo do telefónneho zoznamu.
- Po stlačení tlačidla "**SPÄŤ na KONFIGURÁCIU**" sa vrátíme na základnú stránku telefónu.

4.2.5 História volaní pomocou internetového prehliadača

- Po stlačení tlačidla "**História**" sa dostaneme k stránke histórii volaní.

SPÄŤ na KONFIGURÁCIU						
História volaných čísel						
Poradie	Čas a dátum	Meno	Číslo	Možnosť		
1	06:35 23.8	Augustín	0900111000	Vytoč	Zlož	
2	11:07 23.8	Samuel	0550000000	Vytoč	Zlož	
3	19:25 24.8	Kamila	0900222000	Vytoč	Zlož	
História prijatých hovorov						
Poradie	Čas a dátum	Meno	Číslo			
1	14:30 22.8	Samuel	0550000000	Vytoč	Zlož	
2	23:01 24.8	Kamila	0900222000	Vytoč	Zlož	
História neprijatých hovorov						
Poradie	Čas a dátum	Meno	Číslo			
1	21:16 24.8	Kamila	0900222000	Vytoč	Zlož	

- Na stránke sú prehľadne zoradené volané, prijaté a neprijaté volania.
- Volania sú zoradené podľa času volania.
- Hovor môžeme uskutočniť priamo po stlačení tlačidla s telefónnym číslom.
- Po stlačení tlačidla "**SPÄŤ na KONFIGURÁCIU**" sa vrátíme na základnú stránku telefónu.

5 História hovorov

- Telefónny prístroj umožňuje prezeranie histórie volaných čísel, prijatých a neprijatých hovorov.
- Priorita zobrazovaného mena volajúceho alebo volaného je nasledovná:
 1. meno uložené v zozname,
 2. meno posielané v správe SIP,
 3. pokiaľ nie je dostupné žiadne meno, zobrazuje sa číslo.

5.1 Volané čísla

- Po stlačení tlačidla ● **11 (Call)** na telefóne sa dostanete do menu volané čísla.
- Na displeji sa zobrazí názov menu Volané čísla a počet uskutočnených volaní.



Volane cisla
Pocet: 3

- Po chvíli sa zobrazí posledné volané číslo s časom volania a pozícia v histórii volaní. Pomocou štvorsmerného tlačidla ◆ **18 (Kurzor)** smer doprava a doľava, môžeme prechádzať históriou volaných čísel zoradených v časovom slede.



Augustin
06:35 23.8 P1

- Keď sa dostanete na číslo, ktoré chcete znova zavolať, stlačte tlačidlo ● **11 (Call)** a telefón zavolá na číslo, ktoré ste na displeji zvolili.
- V prípade, že chcete opustiť menu prijaté hovory, stlačte ľubovoľnú klávesu na telefóne (okrem tlačidiel ◆ **18 (Kurzor)** a ● **11 (Call)**) alebo počkajte 10 sekúnd a telefón sa prepne do základného režimu.

5.2 Neprijaté hovory

- V prípade, že došlo k neprijatému hovoru na Váš telefónny prístroj, je tento signalizovaný na displeji telefónu. V základnom režime sa na displeji prepína časový údaj s počtom neprijatých hovorov od posledného volaného alebo prijatého

ho hovoru. V prípade, že tento údaj chcete z displeja vymazať, stačí dvihnúť a položiť slúchadlo, alebo uskutočniť hovor.

ATK-UoIP
22:40 24.8 2007

ATK-UoIP
Neprijaty: 1

- Po stlačení tlačidla ● **12 (Missed)** na telefóne, sa dostanete do menu "**Neprijaté hovory**".
- Na displeji sa zobrazí názov menu "**Neprijaté hovory**" a počet neprijatých hovorov.

Neprijate hovory
Pocet: 1

- Po chvíli sa ako prvé zobrazí posledné neprijaté číslo s časom volania a pozíciou v histórii. Pomocou štvorsmerného tlačidla ◆ **18 (Kurzor)** smer doprava a doľava môžete prechádzať históriou neprijatých volaní zoradených v časovom slede.

Kamila
21:16 24.8 #1

- Keď sa dostanete na číslo, ktorému chcete späťne zavolať, tak stlačte tlačidlo ● **11 (Call)** a telefón zavolá na číslo, ktoré ste na displeji zvolili.
- V prípade, že chcete opustiť menu Prijaté hovory, stlačte ľubovoľnú klávesu na telefóne (okrem tlačidiel ◆ **18 (Kurzor)**, ● **11 (Call)**, ● **12 (Missed)** a ● **13 (Redial)**), alebo počkajte 10 sekúnd a telefón sa prepne do základného režimu.
- Vymazať históriu neprijatých hovorov môžete resetnutím aparátu alebo pomocou tlačidiel na klávesnici telefónu. Stlačte tlačidlo ● **12 (Missed)** a hneď ● **4 (Options)**, po zadaní kódu 1234 bude história neprijatých hovorov vymazaná.

5.3 Prijaté hovory

- Po stlačení tlačidla ● 12 (**Missed**) na telefóne sa dostanete do menu "**Neprijaté hovory**".
- V menu "**Neprijaté hovory**" stlačte tlačidlo ● 13 (**Redial**) a dostanete sa do menu "**Prijaté hovory**".
- Na displeji sa zobrazí názov menu "**Prijaté hovory**" a počet prijatých hovorov.



Prijate hovory
Pocet: 2

- Po chvíli sa ako prvé zobrazí posledné prijaté číslo s časom volania a pozíciou v histórii. Pomocou štvorsmerného tlačidla ◆ 18 (**Kurzor**) smer doprava a doľava, môžete prechádzať históriou prijatých volaní zoradených v časovom slede.



Samuel
14:30 22.8 P1

- Keď sa dostanete na číslo, ktorému chcete zavolať, stlačte tlačidlo ● 11 (**Call**) a telefón zavolá na číslo, ktoré ste si na displeji zvolili.
- V prípade, že chcete opustiť menu "**Prijaté hovory**", stlačte ľubovoľnú klávesu na telefóne (okrem tlačidiel ◆ 18 (**Kurzor**), ● 11 (**Call**), ● 12 (**Missed**) a ● 13 (**Redial**)) alebo počkajte 10 sekúnd a telefón sa prepne do základného režimu.

6 Hovorové funkcie

6.1 Uskutočnenie hovoru

- Zdvihnite slúchadlo telefónu, alebo stlačte tlačidlo ● **15 (Handsfree)** pre hlasitý príposluch.
- Na ■ **numerickej klávesnici** navoľte číslo volaného, napr. 54321.
- Displej zobrazuje vytáčané číslo:



Piste cislo:
54321

- Stlačte tlačidlo ● **11 (Call)** pre uskutočnenie volania.
- Po ukončení hovoru položte slúchadlo telefónu, alebo stlačte tlačidlo ● **15 (Handsfree)** pre hlasitý príposluch.

6.2 Prijatie hovoru

- Prichádzajúci hovor je signalizovaný predvoleným zvonením a blikaním podsvietenia numerickej klávesnice.
- Hovor môžeme prijať zdvihnutím slúchadla telefónu, alebo stlačením tlačidla ● **15 (Handsfree)** pre hlasitý príposluch.

6.3 Odmietnutie prichádzajúceho hovoru

- Prichádzajúci hovor môžeme odmietnuť stlačením tlačidla ● **8 (Back)**.

6.4 Podržanie hovoru (Hold)

- V prípade, že potrebujeme podržať prebiehajúci hovor, stlačíme tlačidlo ● **11 (Call)** a hovor bude pozastavený. Späťne sa k hovoru vieme vrátiť stlačením tlačidla ● **8 (Back)**.

6.5 Režim nevyrušovať (DND) – DO not disturb

- Táto funkcia je pre prípad, že potrebujete, aby Vás nerušilo zvonenie hovoru, ktorý

momentálne nemôžete prijať. Telefón sa javí pre volajúceho ako obsadený.

- Stlačením tlačidla ● 3 (**DO not Disturb**) aktivujete režim nevyrušovať. Režim je signalizovaný indikátorom ○ 2 (**LED Stat 2**).

Všetky hovory
Prichádzajú: zak.

- Hovory prichádzajúce na telefón v režime nevyrušovať sú signalizované ako neprijaté hovory a sú uložené v histórii telefónu.
- Režim nevyrušovať deaktivujeme opätovným stlačením tlačidla ● 3 (**DO not Disturb**).

Všetky hovory
Prichádzajú: POV.

6.6 Presmerovanie hovorov

- Funkcia umožňuje presmerovať hovory na iné telefónne číslo.
- Na ■ **numerickej klávesnici** navolíme číslo, na ktoré chceme presmerovať hovory.

Piste číslo:
987654

- Stlačíme tlačidlo ● 21 (**Redirect**).

Presmerované na:
987654

- Týmto je aktivovaný režim presmerovania hovoru na číslo 987654. Presmerovanie je signalizované indikátorom ○ 1 (**LED Stat 1**).
- Počet zvonení pri presmerovaní môžeme nastaviť v menu "**Options**" podľa odseku 4.1.16.8.
- Režim presmerovanie deaktivujeme opätovným stlačením tlačidla ● 21 (**Redirect**).

Presmerovanie
Účastníka.

6.7 Prepojenie hovoru na ďalšieho účastníka (transfer)

- V prípade, že chcete prebiehajúci hovor prepojiť na ďalšieho účastníka, navolte na ■ **numerickej klávesnici** číslo účastníka a stlačte tlačidlo ● **13 (Redial)**.

Číslo druhého:
123

- Hovor sa presmeruje na telefónne číslo 123.

6.8 Konzultačný hovor

- Konzultačný hovor umožňuje podržať prebiehajúci hovor a spojiť sa s ďalším účastníkom. Po spojení s ďalším účastníkom sa môžeme medzi hovormi prepínať, poprípade oba hovory spojiť.
- Počas prebiehajúceho hovoru navolte na ■ **numerickej klávesnici** číslo účastníka napr. 123 a stlačte tlačidlo ● **11 (Call)**.
- Prebiehajúci hovor sa podrží a nastáva spojenie s účastníkom 123.
- Podržený hovor je signalizovaný indikátorom **O 1 (LED Stat 1)**.
- Prepnutie medzi hovormi je možné pomocou tlačidiel ● **21 (Redirect)** (prepojenie na volajúceho) a ● **3 (DO not disturb)** (prepojenie na volaného).
- Podržanie hovoru s účastníkom 123 je signalizované indikátorom **O 2 (LED Stat 2)**.
- V prípade, že chcete ukončiť hovor s účastníkom 123 a ďalej pokračovať len s pôvodným účastníkom, stlačte pri aktívnom hovore s účastníkom 123 tlačidlo ● **8 (Back)**. Hovor sa ukončí a zostáva pôvodný hovor.
- Ak chcete oboch účastníkov spojiť do ich vzájomného hovoru, tak zložte slúchadlo Vášho telefónu a obaja účastníci sa spoja do jedného hovoru.

Záručný list

Vážený zákazník,

ďakujeme Vám za dôveru, ktorú ste nám preukázali kúpou telefónu ATKVOIP32-1. Získali ste kvalitný prístroj, ktorý bude pri správnom používaní dlhodobo spoľahlivo slúžiť.

Ak budete potrebovať radu alebo pomoc, naši technici sú Vám v pracovnej dobe k dispozícii na telefónnom čísle 055 / 30 12345.

Kontakt možno taktiež nadviazať na e-mailovej adrese: voip@antik.sk. Naši technickí pracovníci Vám poradia, prípadne odporúčia doručiť Váš prístroj do servisného strediska na adrese:

ANTIK computers & communications s.r.o.

Čárskeho 10

040 01 Košice

Záručné podmienky:

1. Záruka sa vzťahuje na bezporuchovú prevádzku telefónu, ako aj jeho príslušenstva v trvaní dvadsaťštyri (24) mesiacov. Napájací adaptér, slúchadlo a slúchadlový kábel sú štandardne dodávané príslušenstvo k telefónu. Záručná doba začína plynúť dňom prevzatia telefónu a príslušenstva kupujúcim. Dátum musí byť vyznačený na záručnom liste.
2. Záruka bude uznaná, iba ak k tomuto úplne a riadne vyplnenému záručnému listu bude priložený doklad o zaplatení.
3. Záruka je neplatná, ak typ výrobku alebo výrobné číslo bolo zmenené alebo odstránené.
4. V prípade uplatnenia záručnej opravy príslušenstva, ktoré bolo inštalované, bude záruka uznaná, len ak kupujúci zároveň predloží Zmluvu o poskytovaní Verejnej telefónnej služby Antik.
5. Záruka sa nevzťahuje na chyby zapríčinené:
 - používaním výrobku, ktoré je v rozpore s návodom na obsluhu,
 - mechanickým poškodením,
 - kontaktom výrobku s vodou či inými tekutinami, ktoré vtekli do vnútra,
 - opravou vykonanou neautorizovaným servisným strediskom,
 - nevhodným skladovaním a používaním mimo teplotného rozsahu uvedeného v návode na obsluhu,

- skladovaním a používaním výrobku vo vlhkom, prašnom, chemicky alebo ináč agresívnom prostredí - oxidácia.

Záruka sa nevzťahuje na vady vzniknuté:

- pri živelných pohromách.
6. Za chybu predávanej veci sa považujú nedostatky jej vlastností alebo prejavu, ktoré najmä vzhľadom na obsah zmluvy o predaji v obchode alebo vyhlásenie predávajúceho o zaručených vlastnostiach, alebo vzhľadom na ustanovenia právnych predpisov, či technických noriem by mala predávaná vec mať. Za chybu veci sa považuje aj nedostatok vlastností alebo prejavu, ktoré sa pri veciach tohto druhu predávaných v obchode všeobecne predpokladajú. Záruka sa nevzťahuje na bežné opotrebovanie výrobku vzniknuté v dôsledku jeho používania.
 7. Ak ide o chybu, ktorú možno odstrániť, má kupujúci právo, aby bola bezplatne odstránená. Kupujúci môže namiesto odstránenia chyby požadovať výmenu veci, alebo ak sa chyba týka len súčasti veci, výmenu súčasti, iba vtedy, ak tým predávajúcemu nevzniknú neprimerané náklady vzhľadom na cenu tovaru alebo závažnosť vady.
 8. Doba od uplatnenia práva zo zodpovednosti za chyby až do doby, keď kupujúci po skončení opravy bol povinný vec prevziať, sa do záručnej doby nepočíta.

Na tento prístroj sa poskytuje záruka po dobu dvadsaťštyri (24) mesiacov odo dňa jeho prevzatia kupujúcim.

Záruka sa uplatňuje u predajcu.

Typ prístroja
(vyplní predajca)

Dátum predaja
(vyplní predajca)

Pečiatka a podpis predajcu:

Záznam servisného strediska o vykonaní záručných opráv

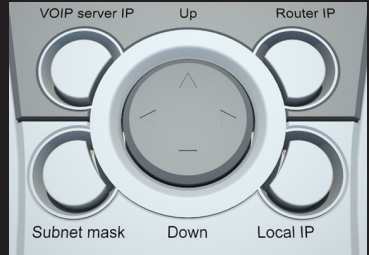
Referenčné číslo opravy	Dátum príjmu	Dátum opravy	Nové výrobné číslo	Pečiatka a podpis servisu
Referenčné číslo opravy	Dátum príjmu	Dátum opravy	Nové výrobné číslo	Pečiatka a podpis servisu
Referenčné číslo opravy	Dátum príjmu	Dátum opravy	Nové výrobné číslo	Pečiatka a podpis servisu



USER MANUALSER MANUAL



ANTIK IP TELEPHONE MODEL: ATK-VoIP 32-1



Contents

ANTIK IP TELEPHONE - USER MANUAL

Notes	48
Using of Icons in Text	48
Display Label	48
Display of the Telephone	48
Display in Standby Mode	48
Display Facilities for Writing	49
Electronic Equipment Manipulation	50
Safety Notices	51
1 Telephone Description	52
1.1 Telephone Rear Panel Description	54
1.2 Table of Signs on Numeric Keypad	54
2 Package Contents	56
3 Setting into Operation	57
4 Telephone Configuration	58
4.1 Configuration by Using a Telephone Keypad	58
4.1.1 Setting the Telephone IP Address	58
4.1.2 Setting the Subnet Mask	59
4.1.3 Setting the Router IP Address	59
4.1.4 Setting the IP Address of VOIP Server	60
4.1.5 DHCP	61
4.1.6 Setting the User Name and Password for Connecting to VOIP Server ...	61
4.1.7 Setting the Telephone Name	62
4.1.8 Setting VLAN 802.1Q	63
4.1.9 Setting the Telephone Security Password	64
4.1.10 Cleardown of Apparatus Codes in Telephone Browser	66
4.1.11 DNS 1	66
4.1.12 DNS 2	67
4.1.13 SIP PORT	67
4.1.14 SIP Domain	68
4.1.15 Address Translation (NAT)	69
4.1.16 Setting the Options Menu	70
4.1.16.1 Setting Ringing Tones	70

4.1.16.2 Setting Brightness	70
4.1.16.3 Setting Speed Dialling	71
4.1.16.4 Setting Direct Calling	72
4.1.16.5 Setting the Flow (Initial Codec)	72
4.1.16.6 Setting the Tone Equalizer (Jitter Buffer)	72
4.1.16.7 Setting DTMF	73
4.1.16.8 Setting the Number or Rings for Call Divert Function	73
4.1.16.9 Setting for Incoming Calls during Calling	73
4.1.16.10 Setting for Outgoing Calls	74
4.1.16.11 Setting the Language of the Telephone	74
4.1.16.12 CLIR Setting	74
4.1.17 Telephone Book	75
4.2 Configuration Through Internet Browser	76
4.2.1 Basic Settings Through Internet Browser	76
4.2.2 Extended Settings Through Internet Browser	77
4.2.3. Change of Control (Firmware) Through Internet Browser	77
4.2.4. Phone Book Through Internet Browser	78
4.2.5 Call History Through Internet Browser	79
5 Call History	80
5.1 Dialed Numbers	80
5.2 Missed Calls	81
5.3 Received Calls	82
6 Call Functions	83
6.1 Making a Phone Call	83
6.2 Answering a Call	83
6.3 Rejecting an Incoming Call	83
6.4 Putting a Call on Hold (Hold)	83
6.5 Do-Not-Disturb Mode	83
6.6 Call Forwarding	84
6.7 Transferring a Call to Another Participant (Transfer)	85
6.8 Consultative Call	85
Guarantee Certificate	86
Conditions of Guarantee	86
Service center notes of guarantee repairs	88

Notes

Using of Icons in Text

For better orientation in text are all buttons of telephone marked with number according to image of telephone description. You can find exact name of button in parentheses with a graphic icon, which is based on shape and function of the button (e.g. **◆ 18 (Cursor) = icon with number (Name of button)**). In text are used these icons:

- - numeric keyboard of telephone – buttons 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, *, 0, #,
- - round shaped buttons on telephone,
- ◆ - four-way round button, which moves to left, right, up, down - Cursor,
- - button on the left up by the four-way button - VOIP server IP,
- - button on the right up by the four-way button - Router IP,
- - button on the left down by the four-way button - Subnet mask,
- - button on the right down by the four-way button - Local IP/Phone code,
- ▲ - volume UP - Vol / +,
- ▼ - volume DOWN - Vol / -,
- - LED diode signalization - Stat 1, Stat 2.

Display Label

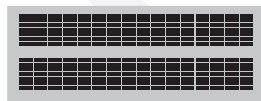
Display of the Telephone

Number of lines: 2.

Number of characters: 16/line.

Color of screen's light: green (buttons light are with the same color).

Color of characters: black.



Display in Standby Mode

In standby mode display shows:

1. line - name of telephone ATK-VolP.
2. line - current time (HH:MM), space, date (DD.M), space, year (YYYY) or part of

name of current day (Mon, Tue, Wed, Thu, Fri, Sat, Sun).



```
ATK-UoIP
14:41 30.8 2007
```



```
ATK-UoIP
14:41 30.8 Thu
```

In standby mode without signal display shows:

1. line - Disconnected.
2. line - blank line.



```
Disconnected
```

Display Facilities for Writing

Every line of screen can display maximum 16 characters at the same time. Telephone will never display text longer than 16 characters. It will display only first 16 characters.



Electronic Equipment Manipulation

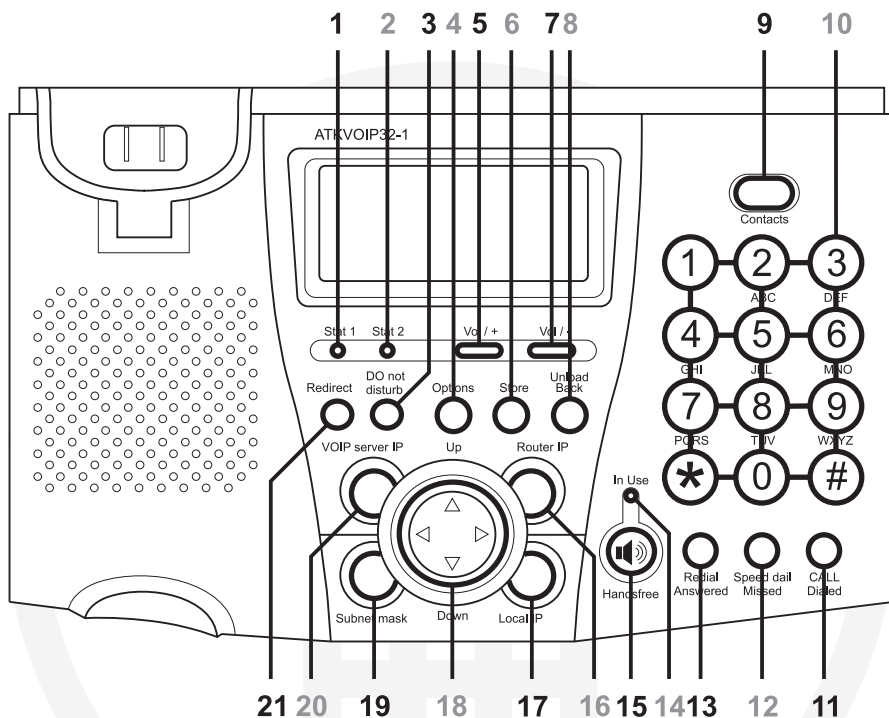
- It is necessary to deliver non-functional, discarded, or worn-out (at your discretion) electronic equipment to places determined for it.
- It is necessary to separate electronic equipment from unseparated municipal waste and deliver it bodily (it is understood together with the battery or charger).
- Unless old electronic equipment is treated according to the stated points, negative impact on environment and also people's health may occur.
- However, if you deliver old electronic equipment to places determined for it, the processor himself guarantees its utilization (material or other), by which means you also contribute to reutilization of individual part of the electronic equipment and their recycling.
- All information in this brochure is abridged under the symbol stated on every electronic equipment.
- The purpose of this graphic symbol is based on back removal and separate collection of electronic waste. Do not throw away with municipal waste! It is possible to remove the waste at places determined for it!

Safety notices

To prevent risk of fire, accident, personal injury, or damage to property in using IP telephone apparatus, it is necessary to comply with the following safety instructions:

1. Do not try to open the apparatus; if it is necessary to carry out its repair or interference with the apparatus, contact the service provider who shall provide the error removal by qualified personnel.
2. Use only approved network adapter for the apparatus power supply.
3. Do not place the telephone apparatus near heat, dust or vibration sources, near water, such as showers, basins, on wet surfaces or at a swimming pool.
4. Handle the telephone apparatus with care; rough handling may cause damage to the apparatus or its malfunction.
5. For cleaning the apparatus do not use aggressive chemicals, detergents containing chemicals, or strong detergents.
6. Do not paint the apparatus; the paint may clog moving parts of the apparatus and disable its proper functioning.
7. If any apparatus part is damaged, do not repair the apparatus; disconnect the network adapter and immediately contact the service provider.
8. Do not install or use the apparatus during a storm. There is a risk of injury due to electric current.
9. Place the power supply cable with care so that nobody can step on it or tumble over it.
10. Do not use the telephone apparatus in aggressive environment, such as a paint shop.
11. It is necessary to separate non-functional, discarded, or worn-out equipment from municipal waste and deliver it to the service provider who shall provide for free disposal or recycling of non-utilizable apparatus parts.
12. Inform all potential users of the IP telephone apparatus at the place of its connection with these safety instructions.

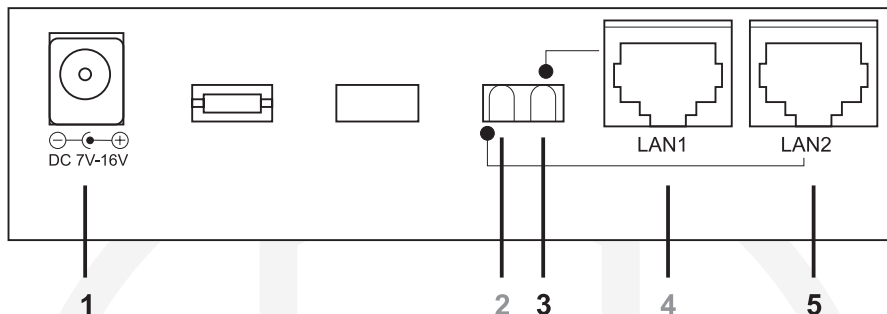
1 Telephone Description



Button	Description, function
1 LED Stat 1	LED indication 1.
2 LED Stat 2	LED indication 2.
3 DO not disturb	1. DnD. 2. Switching (Consultative Call).
4 Options	Telephone settings.
5 Vol / +	Increasing sound volume.
6 Store	Storing values into memory.
7 Vol / -	Decreasing sound volume.

8	Unhold/Back	<ol style="list-style-type: none">1. Call rejection.2. Release call (unhold).3. Backspace.
9	Contacts	Telephone book.
10	Numeric keypad	Numeric keypad for entering a telephone number and other numeric and alphabetic data.
11	Call/Dialed	<ol style="list-style-type: none">1. Call initiation.2. Call hold (during calling).3. Last dialed numbers.
12	Speed dial/Missed	<ol style="list-style-type: none">1. Performs selection of the missed call number.2. Speed dial.
13	Redial/Answered	<ol style="list-style-type: none">1. Performs selection of last dialed number.2. Last answered calls.
14	LED „In Use“	Indicator light for handsfree mode indication.
15	Handsfree	Enables loud speaker listening, so-called handsfree mode.
16	Router IP	IP address of local router.
17	Local IP	Telephone IP address.
18	Cursor	Four-direction control element.
19	Subnet mask	Subnet mask.
20	VOIP server IP	For displaying IP address of the operator whom the telephone has been registered with (where the user keeps the account).
21	Redirect	<ol style="list-style-type: none">1. Setup redirect for all calls.2. Switching calls (Consultative Call mode).

1.1 Telephone Rear Panel Description



Symbol	Description, function
1 Power	Power supply connector.
2 LED	LAN 2 signalling.
3 LED	LAN 1 signalling.
4 LAN 1	RJ45 Connector for LAN connection.
5 LAN 2	RJ45 Connector for LAN connection.

1.2 Table of Signs on Numeric Keypad

In entering more values for telephone setting we need not only numeric signs but also letters. Telephone numeric keypad serves to enter letters when by pressing a button for more time you switch the signs according to the following table:

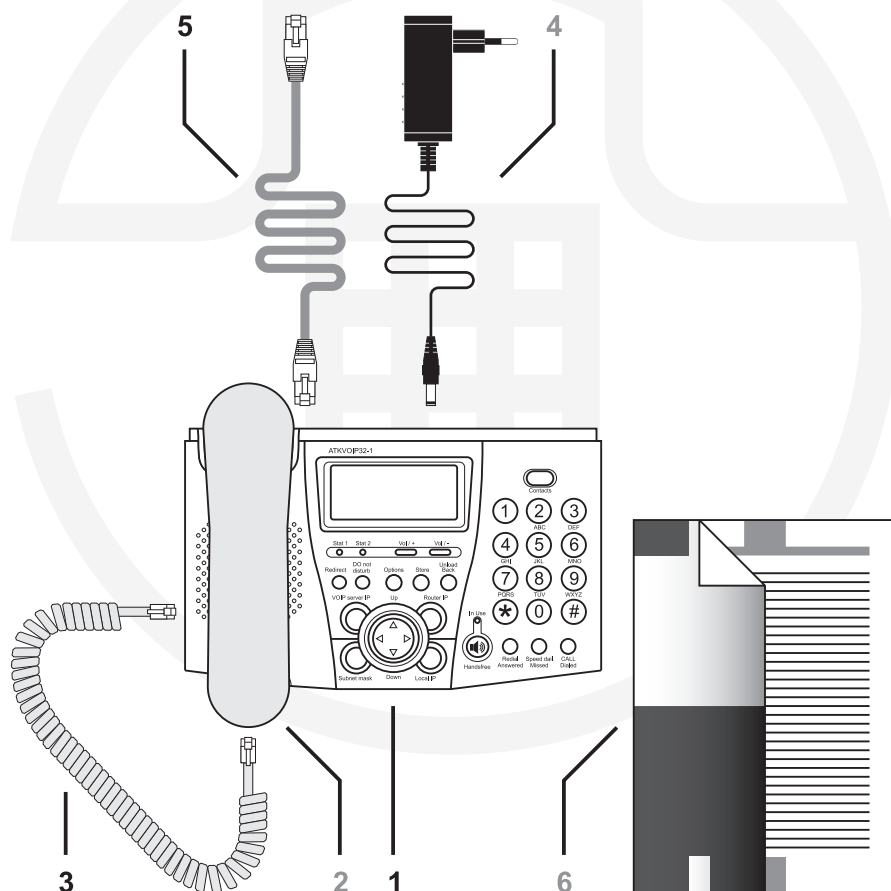
Button	Sign displayed after pressing the button
1	. , ? ! " - () @ / : _ 1
2	A B C 2
3	D E F 3
4	G H I 4
5	J K L 5
6	M N O 6
7	P Q R S 7

8	T U V 8
9	W X Y Z 9
0	Space + 0
*	*
#	#

If you need to enter lower-case letters, press the button ● 3 while writing (**DO not disturb**). Mode of writing lower-case letters is indicated by indicator light ○ 1 (**LED Stat 1**).

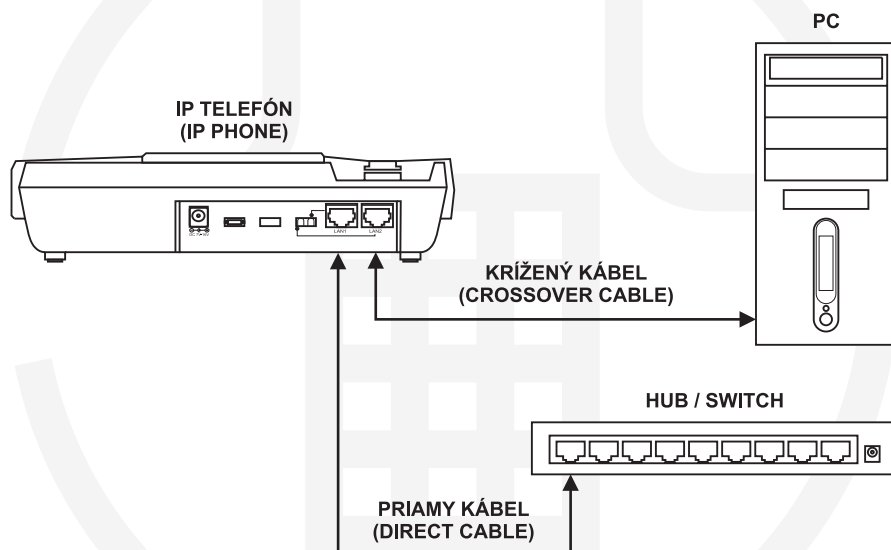
2 Package Contents

1. Telephone apparatus.
2. Handset (earphone).
3. Cable to handset (twisted cable).
4. Power adapter.
5. Cable crossover RJ45 (PC <-> PHONE data connection cable).
6. User manual.



3 Setting into Operation

1. Connect the twisted cable to the telephone and earphone (microtelephone).
2. Place the telephone near a socket, attach the supplied power supply adapter to the **POWER** connector and insert the adapter to the socket.
3. Connecting to LAN: Connect one end of the ethernet cable to **LAN** connector on the rear side of the apparatus and the other one to the socket for **LAN** or directly to data **switch**, i.e. changing switch or **HUB**. To the other free **LAN** connector in the **telephone** you may connect a **PC** by using a **crossover cable**.



4 Telephone Configuration

Telephone may be configured in two ways:

- c.) by using a telephone keypad,
- d.) by using a web browser.

4.1 Configuration by Using a Telephone Keypad

4.1.1 Setting the Telephone IP Address

- Press the button ● **17 (Local IP)** on the telephone keypad.
- The telephone display shows:

```
Assigned IP_adrs  
172.16.10.92
```

- Enter the code 1234.
- The telephone display shows:

```
New IP_adrs
```

- Enter a new IP address by using ■ **the numeric telephone keypad** in the pattern 172*16*10*100*.
- The telephone display shows:

```
IP_adrs Changeed  
172.16.10.100
```

- Thus the telephone IP address has been changed from original 172.16.10.92 to 172.16.10.100.

4.1.2 Setting the Subnet Mask

- Press the button ● **19 (Subnet mask)** on the telephone keypad.
- The telephone display shows:

```
MASK key:  
255.255.255.0
```

- Enter the code 1234.
- The telephone display shows:

```
New MASK
```

- Enter a new subnet mask by using ■ **the numeric telephone keypad** in the pattern 255*255*0*0*.
- The telephone display shows:

```
Changed MASK  
255.255.0.0
```

- Thus the subnet mask has been changed from original 255.255.255.0 to 255.255.0.0.

4.1.3 Setting the Router IP Address

- Press the button ● **16 (Router IP)** on the telephone keypad.
- The telephone display shows:

```
GATEWAY key:  
172.16.10.254
```

- Enter the code 1234.
- The telephone display shows:

New GATEWAY

- Enter a new router IP address by using **■ the numeric telephone keypad** in the pattern 172*16*10*253*.
- The telephone display shows:

GATEWAY Changed
172.16.10.253

- Thus the router IP address has been changed from original 172.16.10.254 to 172.16.10.253.

4.1.4 Setting the IP Address of VOIP Server

- Press the button **◆ 20 (VOIP server IP)** on the telephone keypad.
- The telephone display shows:

VOIPs key:
172.16.10.156

- Enter the code 1234.
- The telephone display shows:

New VOIPs

- Enter a new **"VOIP server IP"** by using **■ the numeric telephone keypad** in the pattern 172*16*10*155*.
- The telephone display shows:

VOIPs Changed
172.16.10.155

- Thus the "**VOIP server IP**" has been changed from original 172.16.10.156 to 172.16.10.155.
- In case that the address is not in a numeric pattern but in a name pattern (e.g. voip.antik.sk), enter this address by using ■ **the numeric telephone keypad**, where the procedure in writing letters and numbers is described in the Chapter 1.2 "Table of Signs on Numeric Keypad".

4.1.5 DHCP

- Press the button ● **17 (Local IP)** on the telephone keypad and hold it until the display shows:

```
DHCP key:  
DHCP disable
```

- For DHCP mode, modes are switched off and on, where in case of the OFF mode you can enter the IP address, mask, and the router IP address manually. In case of the ON mode – where the DHCP mode is active – the IP addresses can be entered automatically.
- You can switch the modes by using the buttons ▲ **5 (Vol / +)** and ▼ **7 (Vol / -)**.
- Confirm the selected mode by using the button ● **6 (Store)**.

4.1.6 Setting the User Name and Password for Connecting to VOIP Server

- Press the button ● **20 (VOIP server IP)** on the telephone keypad and hold it until the display shows:

```
Name/Passw. SIP  
Write key:
```

- Enter the code 1234.
- The telephone display shows:

Change SIP name:

- Enter a user name to VOIP server.
- Enter the name by using **■ the numeric telephone keypad**, where the procedure in writing letters and numbers is described in the Chapter 1.2 "Table of Signs on Numeric Keypad".
- It is possible to move in the text of the name by using the button **◆ 18 (Cursor)** to left and right and delete signs by using the button **● 8 (Back)**.
- When you have entered the name, using the button **● 4 (Options)** switch to the menu for entering the password to VOIP server.
- The telephone display shows:

Change SIP pasw:

- Enter a user name to VOIP server.
- Enter the name by using **■ the numeric telephone keypad**, enter the name is described in the Chapter 1.2 "Table of Signs on Numeric Keypad".
- It is possible to move in the text of the name by using the button **◆ 18 (Cursor)** to left and right and delete signs by using the button **● 8 (Back)**.
- When you have entered the name and password, press the button **● 6 (Store)** to store values in the telephone memory.
- The telephone display shows:

Name/Pswd SIP
writins...

- Thus the user name and password for VOIP server has been stored in the telephone memory.

4.1.7 Setting the Telephone Name

- Press the button **● 16 (Router IP)** on the telephone keypad and hold it until the display shows:

```
User name  
Change key:
```

- Enter the code 1234.
- The telephone display shows:

```
Change user name
```

- Into the telephone enter the user's name which will be shown during calling on the called line's telephone.
- Enter the name by using **■ the numeric telephone keypad**, where the procedure in writing letters and numbers is described in the Chapter 1.2 "Table of Signs on Numeric Keypad".
- It is possible to move in the text of the name by using the button **◆ 18 (Cursor)** to left and right and delete signs by using the button **● 8 (Back)**.
- When you have entered the name, press the button **● 6 (Store)** to store it.
- The telephone display shows:

```
User's name  
Entered
```

- Thus the name has been written in the telephone memory.

4.1.8 Setting VLAN 802.1Q

- Press the button **● 19 (Subnet mask)** on the telephone keypad and hold it until the display shows:

```
802.1Q disable  
Change key:
```

- Enter the code 1234.
- The telephone display shows:

```
VLAN 802.1Q vid:  
1200
```

- Enter the VLAN id in the pattern xxxx (e.g. 1200) and confirm it with the ● # button on ■ **the numeric telephone keypad**.
- The VLAN id value is within the range of 1 to 4094.
- The telephone display shows:

```
Writing VLAN  
802.1Q vid:1200
```

```
Restart ...
```

- After restarting the telephone new settings are activated.
- In case of incorrectly entered value an error message is displayed:

```
Bad entered  
VLAN!
```

- If you want to deactivate the VLAN setting, enter the value "0" as the VLAN id and confirm it with the ● "*" button on ■ **the numeric telephone keypad**.
- After restarting the telephone the VLAN setting will be deactivated.

4.1.9 Setting the Telephone Security Password

- The telephone password serves to prevent from unauthorized change of main telephone parameters.
- The password is requested when there is a need to change the following settings:
 - setting the telephone IP address,
 - setting the router IP address,
 - setting the subnet mask,
 - setting the IP address of SIP server,

- setting the user's name,
 - setting the SIP name and password,
 - setting the VLAN,
 - and others.
- Security password is factory-set to 1234.
- Example:
- password change from 1234 to 5678,
 - press the button ● **17 (Local IP/Phone code)** on the telephone keypad and hold it until the display shows:

NEWKEY key:
Write two equal!

- enter the code 1234,
- the telephone display shows:

New KEY

- enter a new code in the pattern 5678*5678*,
- the telephone display shows:

New KEY
5678.5678

KEY Changed
5678.5678

- thus the new security password 5678 has been written in the telephone memory.

4.1.10 Cleardown of Apparatus Codes in Telephone Browser

- Press the button ● **4 (Options)** on the telephone keypad, hold it until the display shows:

```
Delete los./Psw  
to web key:
```

- Enter the code 1234, after entering the code the access data for the telephone browser will be deleted and the telephone display shows:

```
Delete los./Psw
```

4.1.11 DNS 1

- Setting the IP address of the domain server 1.
- Press the button ● **19 (Subnet mask)** on the telephone keypad and hold it until the display shows:

```
DNS1 key:  
172.16.10.254
```

- Enter the code 1234.
- The telephone display shows:

```
New DNS1:
```

- Enter a new IP address of DNS 1 by using ■ **the numeric telephone keypad** in the pattern 172*16*10*253*.
- The telephone display shows:

```
Write DNS1  
172.16.10.253
```

- Thus the IP address of DNS 1 has been changed from original 172.16.10.254 to 172.16.10.253.

4.1.12 DNS 2

- Setting the IP address of the domain server 2.
- Press the button **19 (Subnet mask)** on the telephone keypad and hold it until the display shows:

```
DNS2 key:  
172.16.10.254
```

- Enter the code 1234.
- The telephone display shows:

```
New DNS2:
```

- Enter a new IP address of DNS 2 by using **the numeric telephone keypad** in the pattern 172*16*10*252*.
- The telephone display shows:

```
Write DNS2  
172.16.10.252
```

- Thus the IP address of DNS 2 has been changed from original 172.16.10.254 to 172.16.10.252.

4.1.13 SIP PORT

- Setting a communication port for the SIP protocol.

- Press the button ● **20 (VOIP server IP)** on the telephone keypad and hold it until the display shows:

```
SIP port key:  
5060
```

- Enter the code 1234.
- The telephone display shows:

```
New SIP port
```

- Enter a new port by using ■ **the numeric telephone keypad** in the pattern 5061*.
- The telephone display shows:

```
SIP port changed  
5061
```

- Thus the SIP port has been changed from original 5060 to 5061.

4.1.14 SIP Domain

- Setting the SIP domain.
- Press the button ● **20 (VOIP server IP)** on the telephone keypad and hold it until the display shows:

```
SIP dom key:
```

- Enter the code 1234.
- The telephone display shows:

New SIP domain

- Enter the SIP domain name (e.g. voip) by using ■ **the numeric telephone keypad**, the procedure in writing letters and numbers is described in the Chapter 1.2 "Table of Signs on Numeric Keypad".
- Save the name by using the button ● **6 (Store)**.

4.1.15 Address Translation (NAT)

- Setting the IP address being translated. It is the case when there is a router with an external IP address connected first then the telephone and the telephone has an internal IP address.
- Press the button ● **20 (VOIP server IP)** on the telephone keypad and hold it until the display shows:

NAT_adr key:
Empty

- Enter the code 1234.
- The telephone display shows:

Write NAT address

- Enter a new IP address of translation by using ■ **the numeric telephone keypad** in the pattern 88*212*10*1*.
- The telephone display shows:

NAT_adr changed
88.212.10.1

- Thus the IP address of the translation has been written.
- After the entry the telephone restarts with the new setting.
- In case you want to switch the translation OFF, repeat the setting and enter the

IP address in the pattern 0*0*0*0*. Thus the translation turns OFF.

4.1.16 Setting the Options Menu

- The "Options" menu includes settings of more telephone functions.

4.1.16.1 Setting Ringing Tones

- Press the button ● **4 (Options)** on the telephone keypad.
- The telephone display shows:

```
Ringer setting
Tone:1 Volume:10
```

- In this menu you can perform settings of the type of a ringing melody and ringing volume level.
- Using the buttons **1** to **4** on ■ **the numeric telephone keypad** you can select the type of a ringing melody. On the display the value is indicated as sound 1 to 4.
- Using the buttons ▲ **5 (Vol / +)** and ▼ **7 (Vol / -)** you can adjust the ringing volume level in the value range from 0 to 11.
- To switch to another menu, press the button ◆ **18 (Cursor)** downwards.

4.1.16.2 Setting Brightness

```
Screen brightnes
standby set:10
```

- In this menu you can perform settings of the display lightning intensity in the basic mode.
- Using the buttons ▲ **5 (Vol / +)** and ▼ **7 (Vol / -)** you can adjust the numeric value from 0 to 25, where 0 means the lightning is OFF and 25 is the maximum level of lightning.
- To switch to another menu, press the button ◆ **18 (Cursor)** downwards.

4.1.16.3 Setting Speed Dialling

```
Set speed dial
Empty
```

- In this menu you can enter and view the setting of the telephone speed dialling. Speed dialling enables due to pressing and holding a number or sign * and # direct dialling the number which has been entered.
- Using the buttons ▲ **5 (Vol / +)** and ▼ **7 (Vol / -)** you can switch between the speed dialling buttons and the numbers assigned to them.
- Example:
 - you want to set the number 12345 to the speed dial button 7,
 - press the button ● **4 (Options)**,
 - press the button ◆ **18 (Cursor)** twice downwards,

```
Set speed dial:0
Empty
```

- keep pressing the button ▲ **5 (Vol / +)** until you get to setting speed dialling 7,

```
Set speed dial:7
Empty
```

- using ■ **the numeric telephone keypad** enter the required number 12345,
- in case you have made a mistake in entering the number, using the button ◆ **18 (Cursor)** you may return in the text line to the left,

```
Set speed dial:7
12345
```

- to save the setting, press the button ● **6 (Store)**,
- thus speed dialling of the number 12345 has been saved under the number 7 on the numeric keypad.

- To move to another menu, press the button **◆ 18 (Cursor)** downwards.

4.1.16.4 Setting Direct Calling

```
Direct dial  
accept:enable
```

- In the menu direct calling is allowed or prohibited. It is a function where with the value Prohibited coming direct calls out of VOIP server are prohibited. You may switch the value 'prohibited' or 'allowed' by using the buttons **▲ 5 (Vol / +)** and **▼ 7 (Vol / -)**.
- To move to another menu, press the button **◆ 18 (Cursor)** downwards.

4.1.16.5 Setting the Flow (Initial Codec)

```
Set ins low audio  
codec:G726/32kb
```

- Menu for setting the initial sound codec.
- You may switch the values by using the buttons **▲ 5 (Vol / +)** and **▼ 7 (Vol / -)**.
- To move to another menu, press the button **◆ 18 (Cursor)** downwards.

4.1.16.6 Setting the Tone Equalizer (Jitter Buffer)

```
Set time jitter  
buffer:120ms
```

- Menu for setting the tone equalizer
- You may switch the values by using the buttons **▲ 5 (Vol / +)** and **▼ 7 (Vol / -)**.
- To move to another menu, press the button **◆ 18 (Cursor)** downwards.

4.1.16.7 Setting DTMF

```
Sendina DTMF  
RFC2833:disable
```

- In the menu sending DTMF signals in the SIP protocol according to RFC2833 is allowed or prohibited. You may switch the value 'prohibited' or 'allowed' by using the buttons ▲ 5 (Vol / +) and ▼ 7 (Vol / -).

4.1.16.8 Setting the Number or Rings for Call Divert Function

- In this menu you can set how many times the telephone rings when the call-divert function is engaged.
- You may switch the values by using the buttons ▲ 5 (Vol / +) and ▼ 7 (Vol / -).
- When you enter the value '0', the telephone will not ring at all and the call will be forwarded directly.

```
Redirect call  
Rings count:4
```

- Another pressing the button ◆ 18 (Cursor) downwards gets you to the highest menu "Options", i.e. to setting the ringing.
- You may leave the "Options" menu by pressing the button ● 4 (Options) or wait for 10 seconds and the telephone will be switched to the basic mode.

4.1.16.9 Setting for Incoming Calls during Calling

- In this menu you can set what the telephone will do with an incoming call during having a call.
- You may switch the telephone either to the 'Busy' mode, where for an incoming call the telephone will react as being busy, or to the 'Redirect to' mode, where the telephone diverts the incoming call to the selected number.
- You may switch the values by using the buttons ▲ 5 (Vol / +) and ▼ 7 (Vol / -).

```
When dial, incom  
call: busy
```

4.1.16.10 Setting for Outgoing Calls

- In this menu you can set permission or prohibition for outgoing calls made from the telephone.
- You may switch the values by using the buttons ▲ 5 (Vol / +) and ▼ 7 (Vol / -).
- To switch modes it is necessary to enter the telephone code.

Outgoing calls
enable

- Another pressing the button ◆ 18 (Cursor) downwards gets you to the highest menu "Options", i.e. to setting the ringing.
- You may leave the "Options" menu by pressing the button ● 4 (Options) or wait for 10 seconds and the telephone will be switched to the basic mode.

4.1.16.11 Setting the Language of the Telephone

- Press the button ● 4 (Options) on the telephone keypad.
- Press the button ◆ 18 (Cursor) downwards.
- In this menu you can set the language version of the telephone.
- You can switch the telephone to the Slovak or English language version.
- You may switch the values by using the buttons ▲ 5 (Vol / +) and ▼ 7 (Vol / -).

Change language
English

4.1.16.12 CLIR Setting

- In this menu displaying the number of the caller can be set.
- In the menu displaying the number is enable or disable. You can switch the value disable or enable by using the buttons ▲ 5 (Vol / +) and ▼ 7 (Vol / -).

Provider support
CLIR

4.1.17 Telephone Book

- Pressing the button ● **9 (Contacts)** you will go to the telephone book. The telephone supports two types of a telephone book – internal and shared.
- Telephone numbers in the internal phone book are entered through an internet browser.
- Numbers of the shared phone book are defined on the VOIP server and are shared by all telephone apparatuses in the net (the service must be supported by the server).
- The telephone book can be viewed by using the button ◆ **18 (Cursor)** upwards and downwards.
- The list of numbers is arranged in alphabetical order according to names. It is possible to search in the list by entering initials of a name while the telephone offers names with the corresponding initials through which you can move by using the button ◆ **18 (Cursor)** downwards and upwards.
- If you found the required name, pressing the button ● **11 (Call)** you will make a phone call to the selected number.

4.2 Configuration Through Internet Browser

- Using an internet browser it is possible to set all telephone parameters, review the phone book and history of calls, and to change the phone firmware.
- The introductory screen is divided into two parts:
 - a.) basic settings,
 - b.) extended settings.

4.2.1 Basic Settings Through Internet Browser

Network configuration					
IP Address	10.0.0.0	Subnet Mask	DHCP mod	Getaway	DHCP mod
DNS 1	DHCP mod	DNS 2	DHCP mod	DHCP	enable <input type="checkbox"/>
Vlan 802.1Q	Off <input type="checkbox"/>	Time Server (RFC868)		Time zone	GTM+1 <input type="checkbox"/>
SIP configuration					
SIP Name		SIP Password		User name	
SIP Server	voip.antik.sk	SIP port	5060	SIP domein	
Local number		SIP NAT address			Outbound SIP Server <input type="checkbox"/>
Configuration browser name, password and phone security key					
Browser name		Browser password		Phone security key	****
			Save		

- In basic setting of the telephone all settings are included in the Chapters 4.1.1 to 4.1.15.
- In the field "**Time Server (RFC868)**" the IP address of the exact time server (e.g. 88.212.27.130) can be set.
- In the field "**Time Zone**" shift of the time zone in which you are can be set.
- In the fields "**Browser Name**" and "**Browser Password**" the telephone's name and password for configuration through the internet browser can be set.
- After entering the parameters press the button "**Save**". Data will be saved in the telephone and after the telephone restarting they are active.

4.2.2 Extended Settings Through Internet Browser

Speed Dial					
Key 1	---	Key 2	---	Key 3	---
Key 4	---	Key 5	---	Key 6	---
Key 7	---	Key 8	---	Key 9	---
Key *	---	Key 0	---	Key #	---

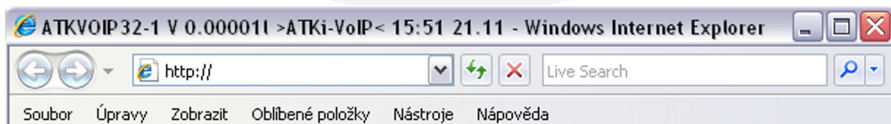
Other settings					
When dialing, incoming call		busy <input type="button" value="v"/>		Language	English <input type="button" value="v"/>
Redirect all calls	disable <input type="button" value="v"/>	Redirect to		Redirect ring count	4 <input type="button" value="v"/>
All incoming calls	enable <input type="button" value="v"/>	Direct dial accept	enable <input type="button" value="v"/>	Outgoing calls	enable <input type="button" value="v"/>
Screen brightness stanby	7 <input type="button" value="v"/>	Ringer volume	10 <input type="button" value="v"/>	Ringer tone	4 <input type="button" value="v"/>
Lowest bitrate audio codec	G.726/32 <input type="button" value="v"/>	DTMF	Only in audio <input type="button" value="v"/>	Jitter buffer	60 <input type="button" value="v"/> ms
Provider support CLIR		disable <input type="button" value="v"/>		<input type="button" value="Save"/>	

Phone book Dial history

- In extended setting of the telephone all settings are included in the Chapter 4.1.16 as well as 'Redirect to' and 'Busy' modes.
- You will save the parameters by using the button **"Save"**. After pressing it the parameters are immediately set with no need to restart the telephone.
- In the lower part there are buttons for entering the phone book, history of calls and for control change (change of firmware).

4.2.3. Change of Control (Firmware) Through Internet Browser

- If you need to change control (firmware) in the telephone, you must have the necessary control file saved onto hard disc of the computer or on its peripheries.
- In the browser heading you can see the firmware version currently used in the telephone.



- Press the button "**Browse**" and provide the place where the file exists.
- Press the button "**Change firmware**" and sending the file to the telephone and subsequently its entry to the telephone will be initialized. The operation is indicated on the apparatus display. While changing the firmware – control of the telephone, by no means disconnect it from power supply, it may cause serious damage to the apparatus.

4.2.4. Phone Book Through Internet Browser

- After pressing the button "**Phone book**" you will reach the page of the phone book.

Back to configuration

Direct call

Add to phone book:

Name:

Number:

Local phone list

Name	Number	Option	
Augustín	0900111000	<input type="button" value="Call"/>	<input type="button" value="Delete"/>
Kamila	0550000000	<input type="button" value="Call"/>	<input type="button" value="Delete"/>
Samuel	0900222000	<input type="button" value="Call"/>	<input type="button" value="Delete"/>

Public phone list

Name	Number	Option
Augustína		<input type="button" value="Call"/>
Kamil		<input type="button" value="Call"/>
Nikolaj		<input type="button" value="Call"/>

- Here after providing the number it is possible to make a phone call directly or to make a phone call after pressing the phone button attached to the name in the phone book.
- After providing the name, telephone number and then pressing the button Add

you will save the name and number in the do phone book.

- After pressing the button "**Back to configuration**" you will return to the basic page of the telephone.

4.2.5 Call History Through Internet Browser

- After pressing the button "**History log**" you will reach the page of call history.

Back to configuration						
Dial history						
Nr.	Time date	Name	Number	Option		
1	06:35 23.8	Augustin	0900111000	Call	Hang up	
2	11:07 23.8	Samuel	0550000000	Call	Hang up	
3	19:25 24.8	Kamila	0900222000	Call	Hang up	
Answered history						
Nr.	Time & Date	Name	Number	Option		
1	14:30 22.8	Samuel	0550000000	Call	Hang up	
2	23:01 24.8	Kamila	0900222000	Call	Hang up	
Missed history						
Nr.	Time & Date	Name	Number	Option		
1	21:16 24.8	Kamila	0900222000	Call	Hang up	

- On this page dialled, received and missed calls are clearly arranged.
- The calls are arranged according to time of call.
- You may make a call directly after pressing the button with the telephone number.
- After pressing the button "**Back to configuration**" you will return to the basic page of the telephone.

5 Call History

- Telephone apparatus enables viewing history of dialled numbers, received and missed calls.
- The priority of the calling or called person's name being displayed is as follows:
 1. the name saved in the phone book,
 2. the name being sent in the SIP message
 3. if no name is available, the number is displayed.

5.1 Dialled Numbers

- After pressing the button ● **11 (Call)** on the telephone, you will get to Dialled Numbers Menu.
- The display shows the menu name "**Dialled Numbers**" and the number of calls made.



```
Dialled numbers  
Count: 3
```

- After a while, last dialled number with the time of call and its position in the call history will be displayed. Using the four-direction button ◆ **18 (Cursor)** while pressing it to the right and left, you may go through history of dialled numbers arranged according to time of call.



```
Augustin  
06:35 23.8 P1
```

- When you go to the number which you want to call again, press the button ● **11 (Call)** and the telephone will call the number which you have selected on the display.
- In case you want to leave the Received Calls Menu, press any key on the telephone (except from the buttons ◆ **18 (Cursor)** and ● **11 (Call)**) or wait for 10 seconds and the telephone will switch to the basic mode.

5.2 Missed Calls

- In case there was a missed call on your telephone apparatus, the call is indicated on the telephone display. In the basic mode the time data with the number of missed calls from the last dialled or received call switches on the display. In case you want to delete this data from the display, all you need to do is to pick up the phone and hang it up or to make a call.



ATK-UoIP
22:40 24.8 2007



ATK-UoIP
Missed: 1

- After pressing the button ● **12 (Missed)** on the telephone, you will get to "**Missed Calls Menu**".
- The display shows the menu name "**Missed Calls**" and the number of missed calls.



Missed calls
Count: 1

- After a while, first the last missed call with the time of call and its position in the call history will be displayed. Using the four-direction button ◆ **18 (Cursor)** while pressing it to the right and left, you may go through history of missed calls arranged according to time of call.



Kamila
21:16 24.8 #1

- When you go to the number which you want to call again, press the button ● **11 (Call)** and the telephone will call the number which you have selected on the display.
- In case you want to leave the "**Missed Calls Menu**", press any key on the telephone (except from the buttons ◆ **18 (Cursor)**, ● **11 (Call)**, ● **12 (Missed)**)

and ● **13 (Redial)**), or wait for 10 seconds and the telephone will switch to the basic mode.

- You can delete history of missed calls by resetting the apparatus or by using the buttons on the telephone keypad. Press the button ● **12 (Missed)** and then immediately press the button ● **4 (Options)**, after entering the code 1234 the history of missed calls will be deleted.

5.3 Received Calls

- After pressing the button ● **12 (Missed)** on the telephone, you will get to "**Missed Calls Menu**".
- In the "**Missed Calls Menu**" press the button ● **13 (Redial)** and you will get to "**Received Calls Menu**".
- The display shows the menu name "**Received Calls**" and the number of received calls.



Answered calls
Count: 2

- After a while, first the last received call with the time of call and its position in the call history will be displayed. Using the four-direction button ◆ **18 (Cursor)** while pressing it to the right and left, you may go through history of received calls arranged according to time of call.



Samuel
14:30 22.8 F1

- When you go to the number which you want to call, press the button ● **11 (Call)** and the telephone will call the number which you have selected on the display.
- In case you want to leave the "**Received Calls Menu**", press any key on the telephone (except from the buttons ◆ **18 (Cursor)**, ● **11 (Call)**, ● **12 (Missed)** and ● **13 (Redial)**), or wait for 10 seconds and the telephone will switch to the basic mode.

6 Call Functions

6.1 Making a Phone Call

- Pick up the telephone receiver or press the button ● **15 (Handsfree)** for loud speaker listening.
- On the numeric keypad dial the required person's number, e.g. 54321
- The display shows the dialed number:



Insert number
54321

- Press the button ● **11 (Call)** to make a phone call.
- After ending the phone call hang up the telephone receiver or press the button ● **15 (Handsfree)** for loud speaker listening.

6.2 Answering a Call

- An incoming call is indicated by pre-set ringing and flashing backlight of the numeric keypad.
- You may answer the call by picking up the telephone receiver or pressing the button ● **15 (Handsfree)** for loud speaker listening.

6.3 Rejecting an Incoming Call

- You may reject an incoming call by pressing the button ● **8 (Back)**.

6.4 Putting a Call on Hold (Hold)

- In case you need to hold the on-going call, press the button ● **11 (Call)** and the call will be stopped. You can return to the call by pressing the button ● **8 (Back)**.

6.5 Do-Not-Disturb Mode

- This function is intended for the case when you need not to be disturbed by

ringing of a call which at the moment you cannot answer. The telephone appears to the calling person as to be busy.

- Pressing the button ● **3 (DO not disturb)** activates the Do-Not-Disturb Mode. The mode is indicated by the ○ (**LED Stat 2**) indicator.

All incom. calls
disable

- Incoming calls to the telephone in the Do-Not-Disturb Mode are indicated as missed calls and are kept in the telephone history.
- You can deactivate the Do-Not-Disturb Mode by re-pressing the button ● **3 (DO not disturb)**.

All incom. calls
enable

6.6 Call Forwarding

- The function enables forwarding calls to other telephone number.
- On the numeric keypad dial the number to which you wish to forward the calls.

Insert number:
987654

- Press the button ● **21 (Redirect)**.

Redirect to:
987654

- Thus the mode for forwarding a call to the number 987654 has been activated. Forwarding is indicated by the ○ (**LED Stat 1**) indicator.
- You may set the number of ringings in case of forwarding in the "**Options**" Menu according to the Chapter 4.1.14.8.
- You can deactivate the Forwarding Mode by re-pressing the button ● **21 (Redirect)**.

Redirect to:
disable

6.7 Transferring a Call to Another Participant (Transfer)

- In case you want to interconnect the on-going call to another participant, on the numeric keypad dial the participant's number and press the button ● **13 (Redial)**.

Call transfer to
123

- The call will be forwarded to the telephone number 123.

6.8 Consultative Call

- Consultative call enables holding the on-going call and connecting another participant. After connecting another participant you may switch between the calls or connect both calls.
- During the on-going call on the numeric keypad dial the participant's number, e.g. 123 and press the button ● **11 (Call)**.
- The on-going call is held and connection with the participant 123 is being carried out.
- The held call is indicated by ○ **(LED Stat 1)** indicator.
- It is possible to switch between the calls by using the buttons ● **21 (Redirect)** (connection with the calling person) and ● **3 (DO not disturb)** (connection with the called person).
- Holding the call with the participant 123 is indicated by ○ **(LED Stat 2)** indicator.
- In case you wish to end the call with the participant 123 and to continue only the call with the original participant, in active calling with the participant 123 press the button ● **8 (Back)**. The call will be ended and the original call goes on.
- If you wish to connect both participants into a mutual call, hang up the receiver of you telephone and both participants will be connected into one call.

Guarantee Certificate

Dear customer,

Thank you for your trust proven in purchase of the ATKVoIP32-1 telephone. You have obtained a quality apparatus which provided that used properly will serve for a long time.

Should you need any advice or help, our technicians are available to you during working hours on the telephone number 055 / 30 12345.

You may also contact us by e-mail on the e-mail address: voip@antik.sk. Our technicians will give you any advice or will recommend delivering your apparatus to the service centre at the address:

Antik computers & communications s.r.o.
Čárskeho 10
040 01 Košice

Conditions of Guarantee:

1. The guarantee relates to failure-free operation of the telephone as well as its accessories for the period of twenty-four (24) months. The power supply unit and receiver cable are supplied as standard accessories to the telephone. The period of guarantee starts on the date of taking over the telephone and its accessories by the purchaser. The date must be indicated in the Guarantee Certificate.
2. The guarantee shall be confirmed only if the certificate of payment is provided with this fully and duly filled-in Guarantee Certificate.
3. The guarantee does not apply if the type of the product or its serial number has been changed or removed.
4. In case of claiming the guarantee repair of the accessories which have been installed, the guarantee shall be confirmed only if the purchaser at the same time submits the Contract on Providing Public Telephone Service by Antik.
5. The guarantee does not relate to errors caused due to:
 - using the product which is in conflict with the operation manual,
 - mechanical damage,
 - the product's contact with water or other liquids which leaked inside,
 - repair carried out by an unauthorized service centre,
 - improper storage and usage out of the heat range stated in the operation manual,

- storing and using the product in humid, dusty, chemically or otherwise aggressive environment - oxidation.

The guarantee does not relate to failure caused due to:

- natural disasters.
6. A defect of the purchased item shall be any imperfections of its properties or demonstration which especially regarding the contents of the contract on purchase in the store or the seller's statement on guaranteed properties, or regarding the provisions of legal regulations or technical standards the purchased item should have. A defect of the item is also imperfection of its property or demonstration which are generally expected with items of this kind which are sold in the store. The guarantee does not relate to common wear and tear of the product due to using it.
 7. If it is a defect which can be removed, the purchaser has the right to have it removed for free. The purchaser may instead of removing the defect require changing the item or, if the defect relates only to a part of the item, changing the part only when no unreasonable costs regarding the price of the goods or error severity accrue to the seller.
 8. The period from claiming the right in relation to responsibility for defects up to the time when the purchaser was obliged to take over the item after repair completion is not included in the period of guarantee.

Guarantee is provided for this apparatus for the period of twenty-four (24) months from the date of receiving by the purchaser.

Guarantee is to be applied with the seller.

Apparatus type
(Filled by the seller)

Date of purchase
(Filled by the seller)

Stamp and signature of the seller:

Service center notes of guarantee repairs

Reference number	Date of receiving	Date of the servis	New serial number	Stamp and signature of the servis
Reference number	Date of receiving	Date of the servis	New serial number	Stamp and signature of the servis
Reference number	Date of receiving	Date of the servis	New serial number	Stamp and signature of the servis



© 2008 ANTIK computers & communications s.r.o., Rázusova 1, 040 01 Košice